

Instructions

IZIMINI

PORTABLE BOOSTER CHAIR

Item no: 00789 | Instruction No.: 1Z169 | Date: February 27, 2025

Thank you for choosing IZIMINI

Selected materials, maximum precision and extensive test procedures ensure the highest quality and safety. Our goal is to bring simple, practical and stylish accessories to make your life easy and to make the most of our unique outdoor lifestyle. At IZIMINI, we believe that every day with our minis should be fun and colourful.

Safety Information

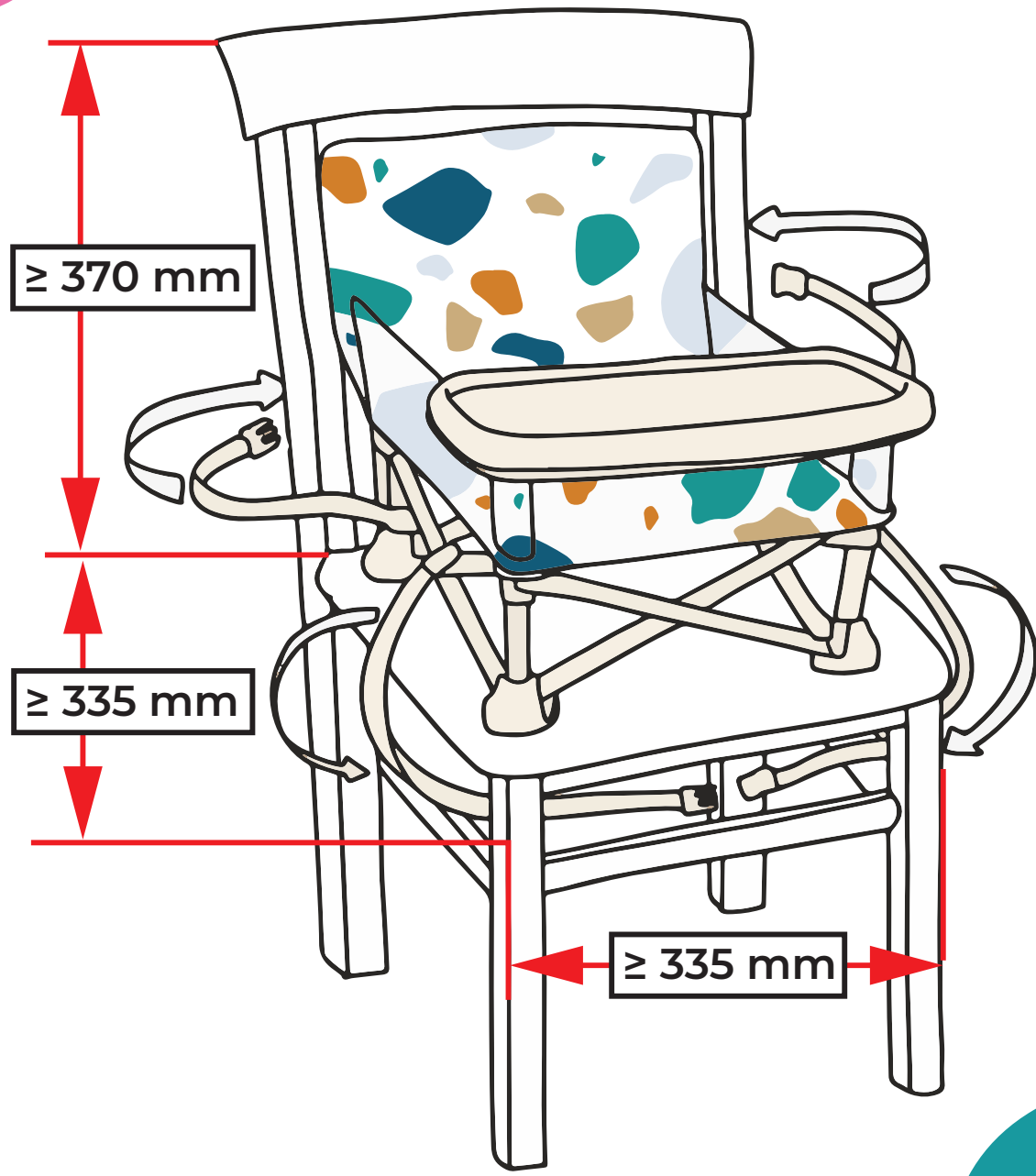
IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

⚠ WARNING

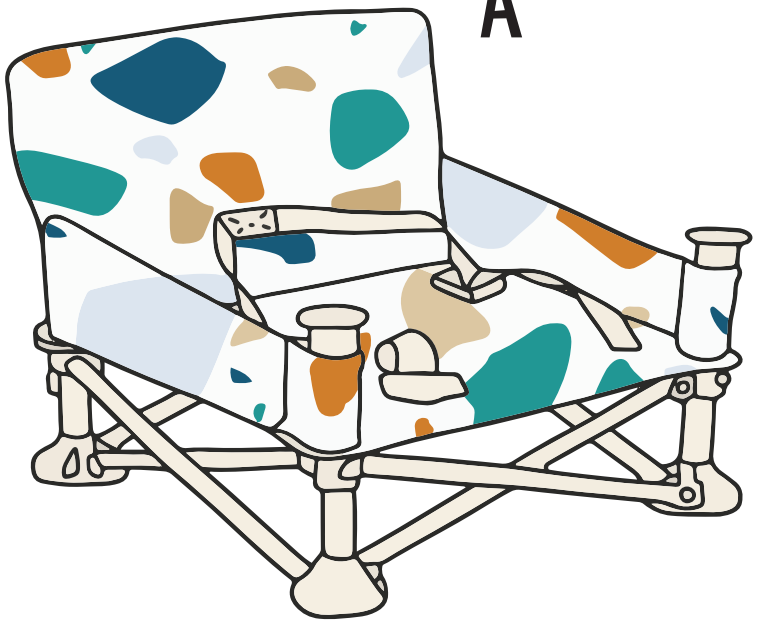
- Do NOT place this product near a window as it can be used as a step by the child and cause the child to fall out of the window.
- Be aware of the risk of open fires and other sources of strong heat in the vicinity of the product.
- DO NOT place this product near a window where cords from blinds or curtains could strangle a child.
- Do not use this product near water, including pools, bathtubs, or other wet areas, to avoid the risk of tipping and drowning.
- Read all instructions before using the portable booster chair. Keep the instructions for future use.

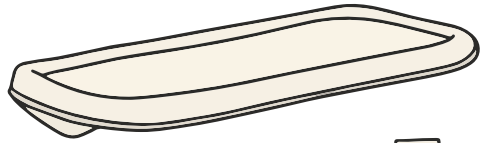
- Before each use, inspect the portable booster chair for damaged hardware, loose parts or joints, missing parts, sharp edges or damaged fabric.
- **RISK OF SERIOUS INJURY OR DEATH.** Do not use the portable booster chair if any parts are loose, missing, torn or broken.
- This product is not a toy. Never leave children unattended when using this product.
- **RISK OF SERIOUS INJURY OR DEATH.** DO NOT use this product as a child seat in or on (motor) vehicles.
- Never leave the child unattended.
- Always use the restraint system and ensure it is correctly fitted.
- Always use the chair attachment system and ensure it is correctly fitted before use.
- Always check the security and stability of the product on the adult chair before use.
- Do not use this product on stools or benches.

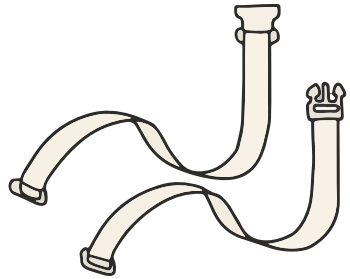
- This product is intended for children able to sit unaided (minimum 6 months) and up to 36 months or a maximum weight of 15 kg.
- Ensure that the adult chair with the chair-mounted seat is placed in a position where the child is not able to use its feet to push against the table or any other structure, as this can cause the tip-over of the adult chair supporting the chair-mounted seat.
- Do not use accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer.
- When using this product as a booster seat, the adult chair should be at least 335 mm wide, 335 mm deep, and the backrest should be higher than 370 mm.


≥ 370 mm
≥ 335 mm
≥ 335 mm

Components









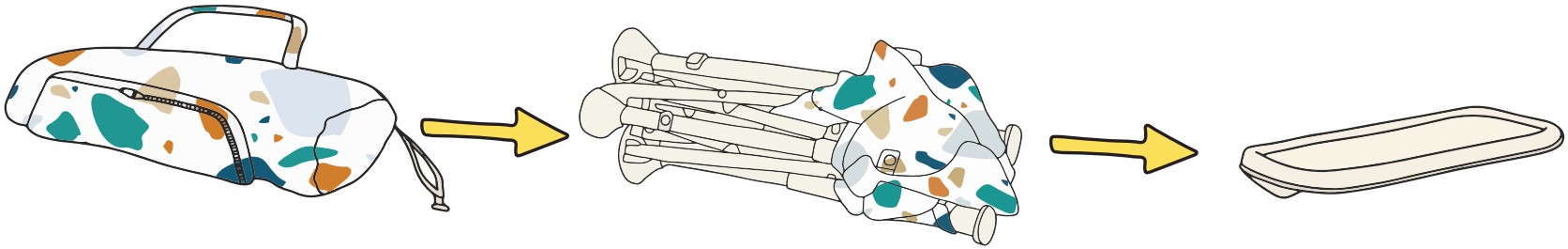
a Portable booster chair (booster)

b Tray

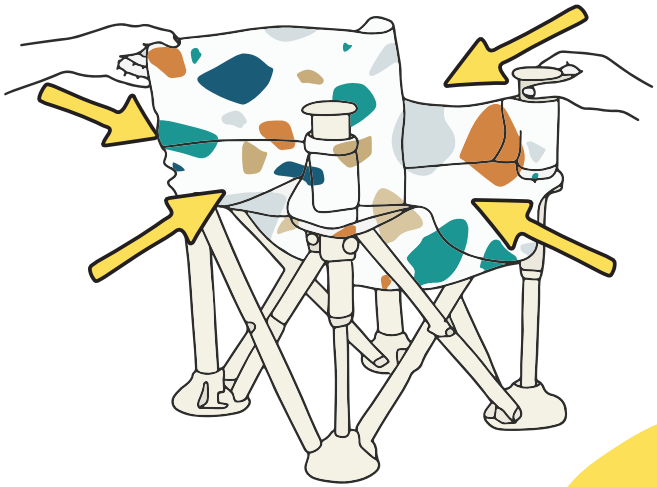
c Chair straps

d Travel bag

Assembly

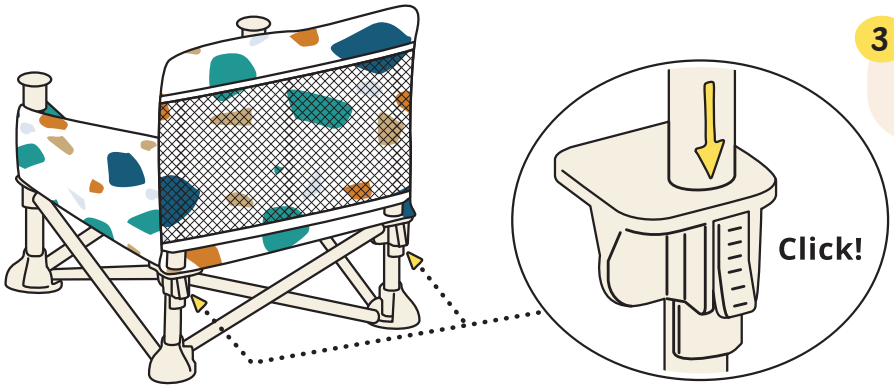


1 Remove tray and booster from the travel bag.

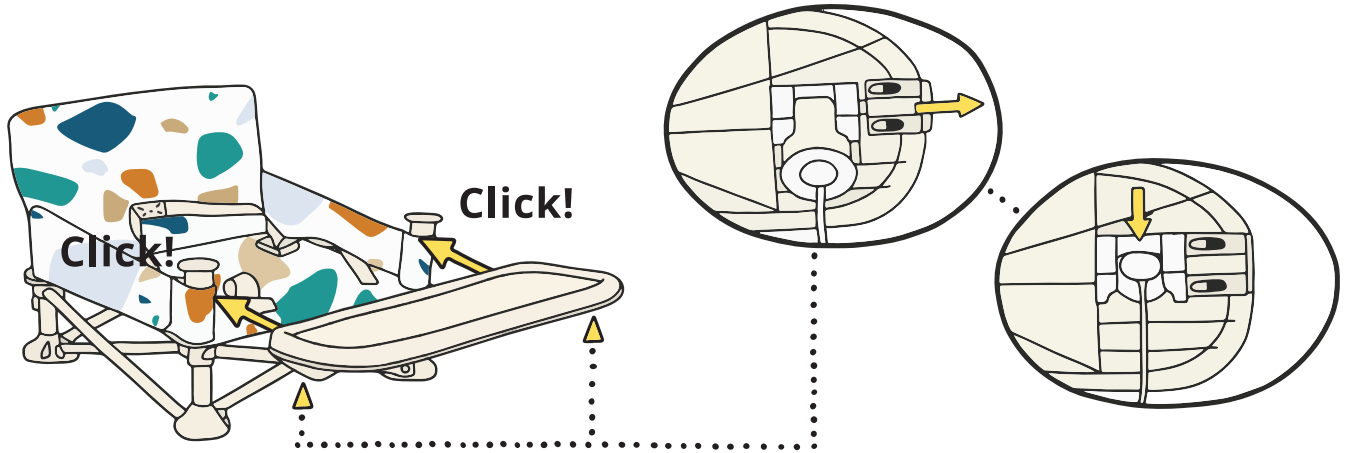


2 Pull to open the booster.

IZIMINI EN

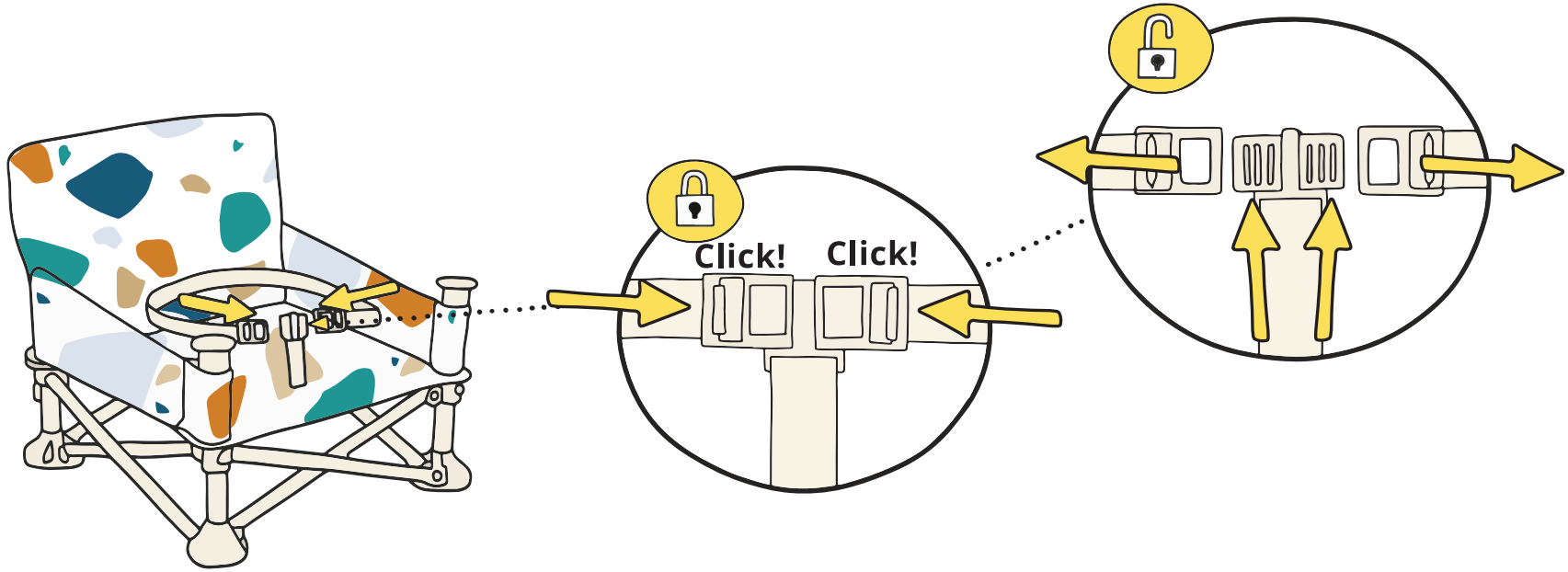


3 Push down to lock in position.



4 Squeeze levers on the tray and slide onto the booster.
NOTICE Before use, ensure the tray is locked onto the booster.

Child restraint system

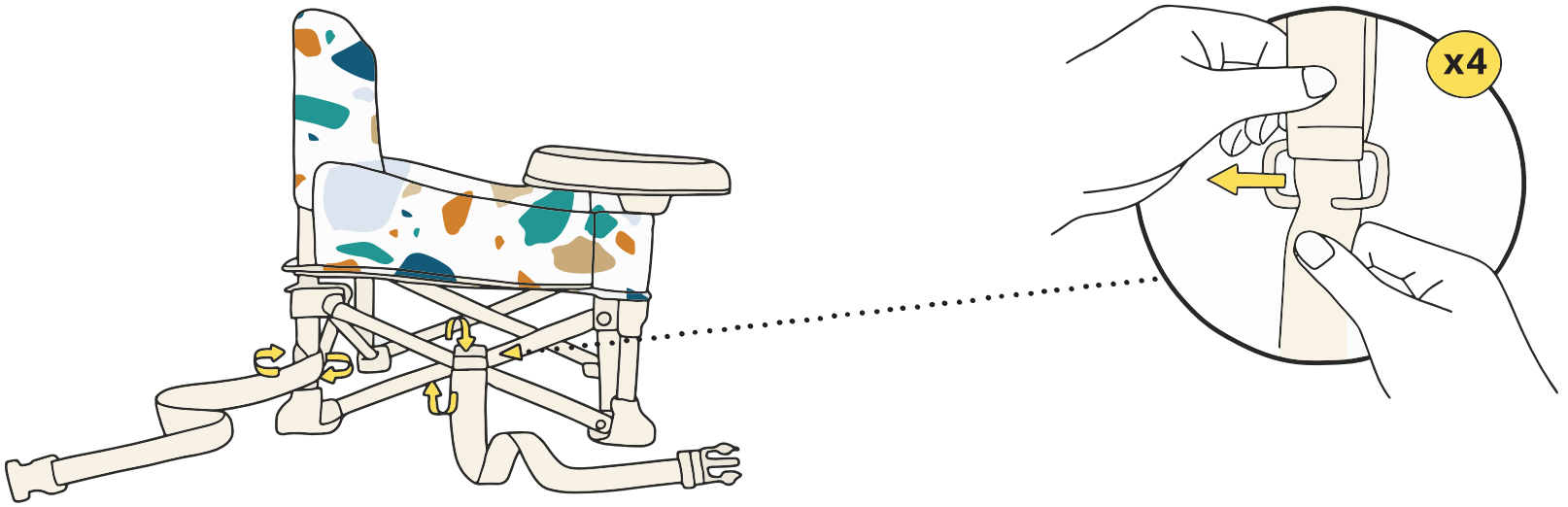


Restrain the child in the booster.

WARNING! Risk of serious injury or death. Always use the child restraint system to prevent the child from falling or sliding out.

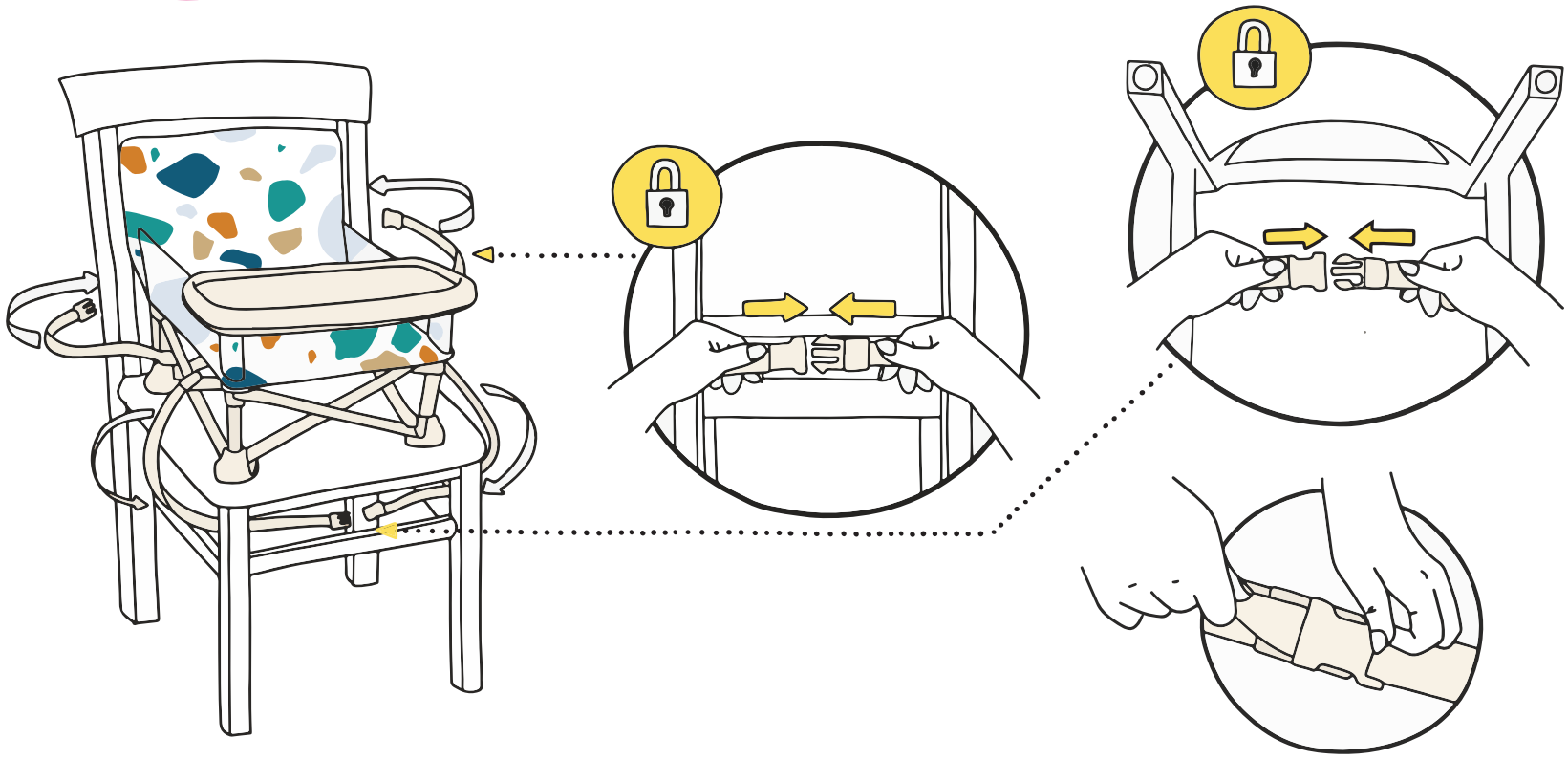
IZIMINI EN

Securing the booster to a chair



1. Put a chair strap around the rear leg. Slide it through the buckle.
2. Put a chair strap around the crossbar on the side of the booster. Slide it through the buckle.
3. Repeat steps 1 and 2 with the remaining straps on the other side of the booster.

NOTICE Ensure the interlocking clips match correctly.



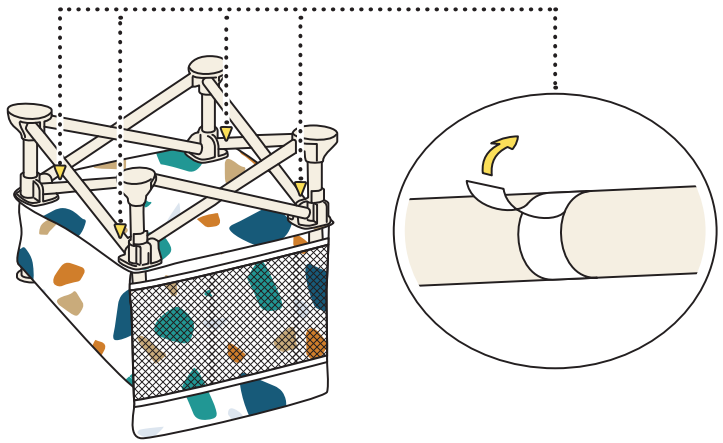
4. Place the booster on the chair.
5. Fasten the clips around the chair’s back and under the chair’s seat.
6. Tighten the booster straps.

Cleaning and maintenance

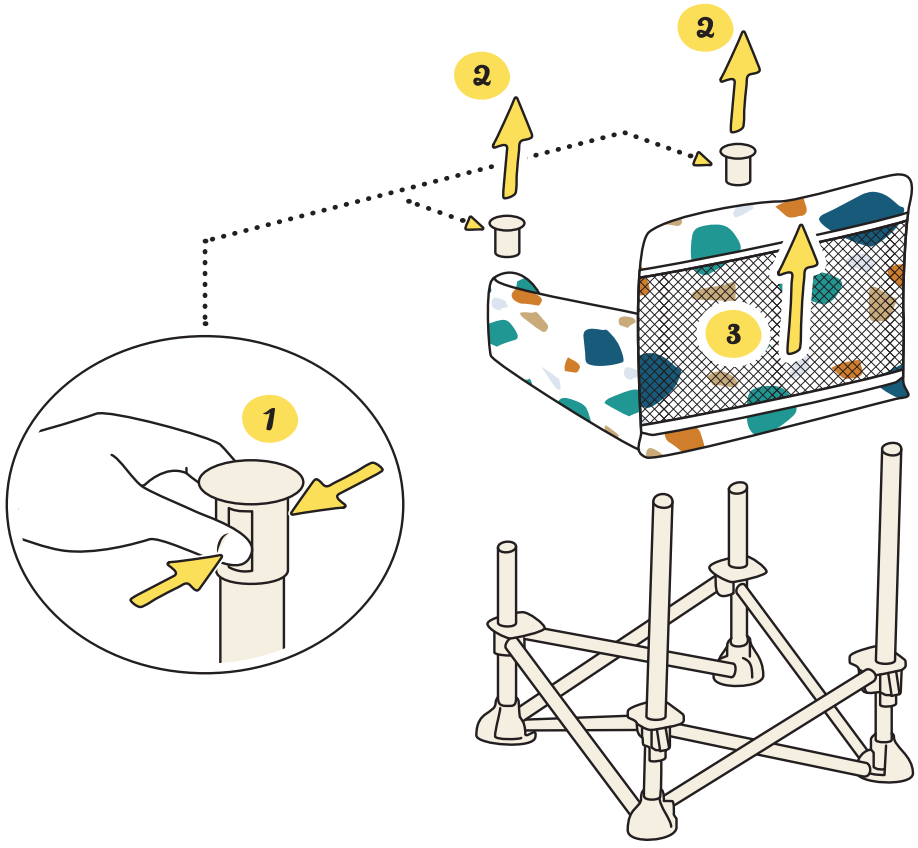
To clean the booster and chair straps:

1. Wipe clean with a damp cloth or sponge. Only use mild soap and clean warm water.
   NOTICE The tray is dishwasher safe, in the top rack only.
2. Dry with a towel or air dry fully.

To clean the fabric:

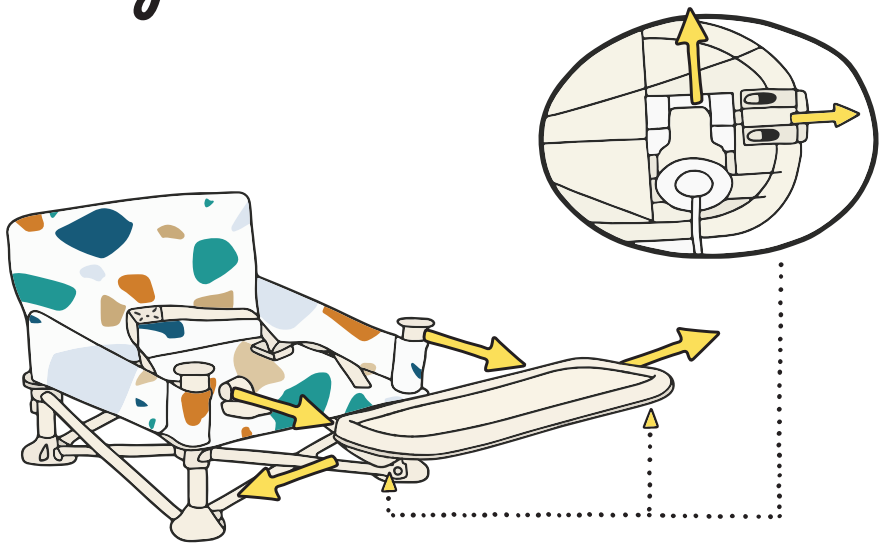


1. Release the four hook and loop fasteners under the seat.

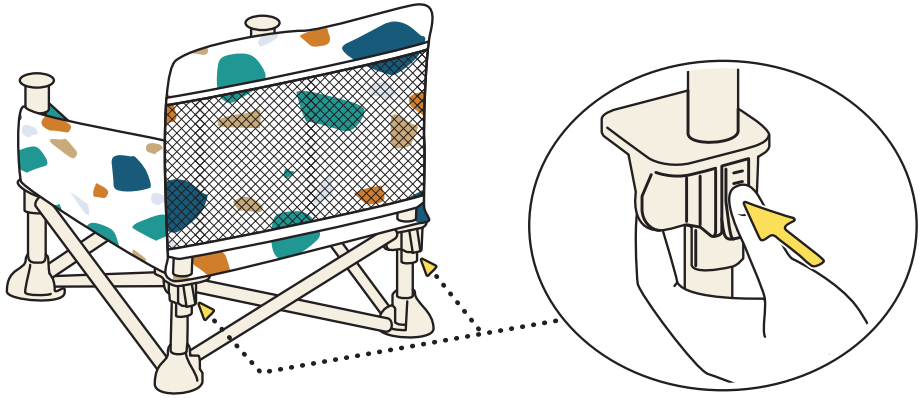


2. Remove the caps by pressing buttons on the side and pulling them up. Slide the fabric up to remove it.
3. Clean the fabric by machine washing at max. 30°C. Do not bleach or use abrasive materials. Do not tumble dry or iron.
4. To install the fabric, follow steps 1 to 3 in reverse order.
   NOTICE Ensure the caps click into position.

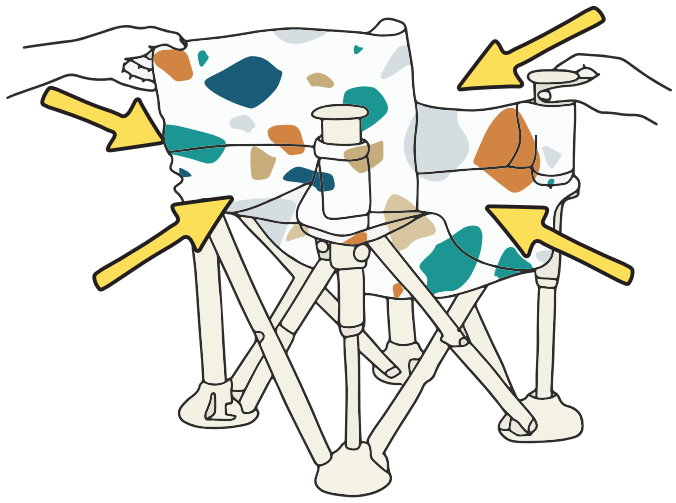
Storing



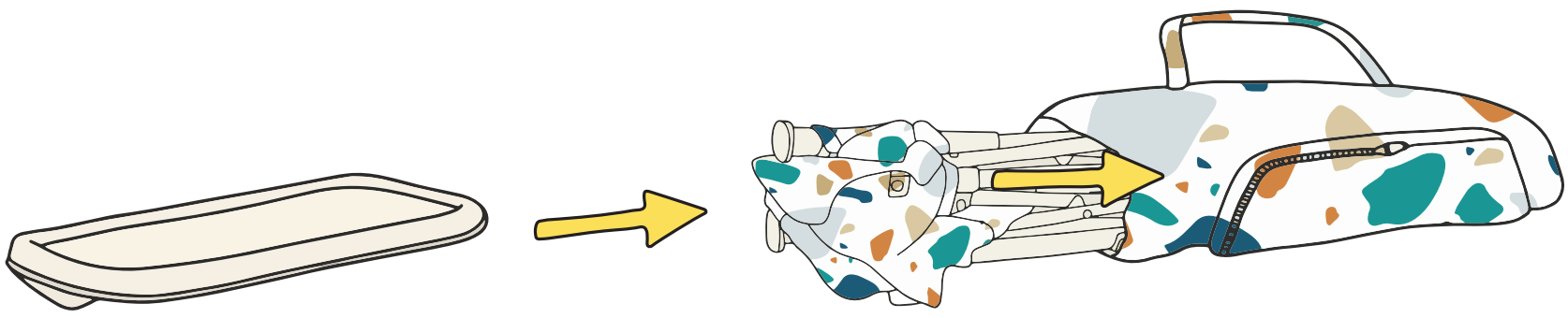
1 Squeeze the levers on the tray and slide it off the booster.



2 Push both locks at the same time to release.



3 Push the booster to close it.



4 Slide tray and booster into the travel bag.

NOTICE Only store when completely dry.

Contact

IZIMINI PTY LTD
134-136 Botany Road
Alexandria NSW 2015
Australia

Manufacturer:

Foshan Erma Baby Products Co., Ltd.
Floor 5, No. 7, Zhongduan Middle Road,
Daojiao Industrial Zone, Lecong Town,
Foshan City, Guangdong Province, China

EU
Authorised Representative:

CERTLabel UG
Mühlenstr. 8a,
14167 Berlin
GERMANY

Complies with EN 16120:2012+A2:2016 and EN 17191:2021





Instructions

IZIMINI

RÉHAUSSEUR DE CHAISE PORTABLE

N° d'article : 00789 | N° d'instructions : 1Z169 | Date : 27 février 2025

Merci d'avoir choisi IZIMINI

Des matériaux sélectionnés, une précision maximale et des procédures d'essai approfondies garantissent une qualité et une sécurité maximales. Notre objectif est de proposer des accessoires simples, pratiques et élégants afin de vous faciliter la vie et de vous permettre de profiter au maximum de notre mode de vie unique en plein air. Chez IZIMINI, nous pensons que chaque jour passé avec notre gamme mini doit être amusant et plein de couleurs.

IZIMINI FR

Informations concernant la sécurité

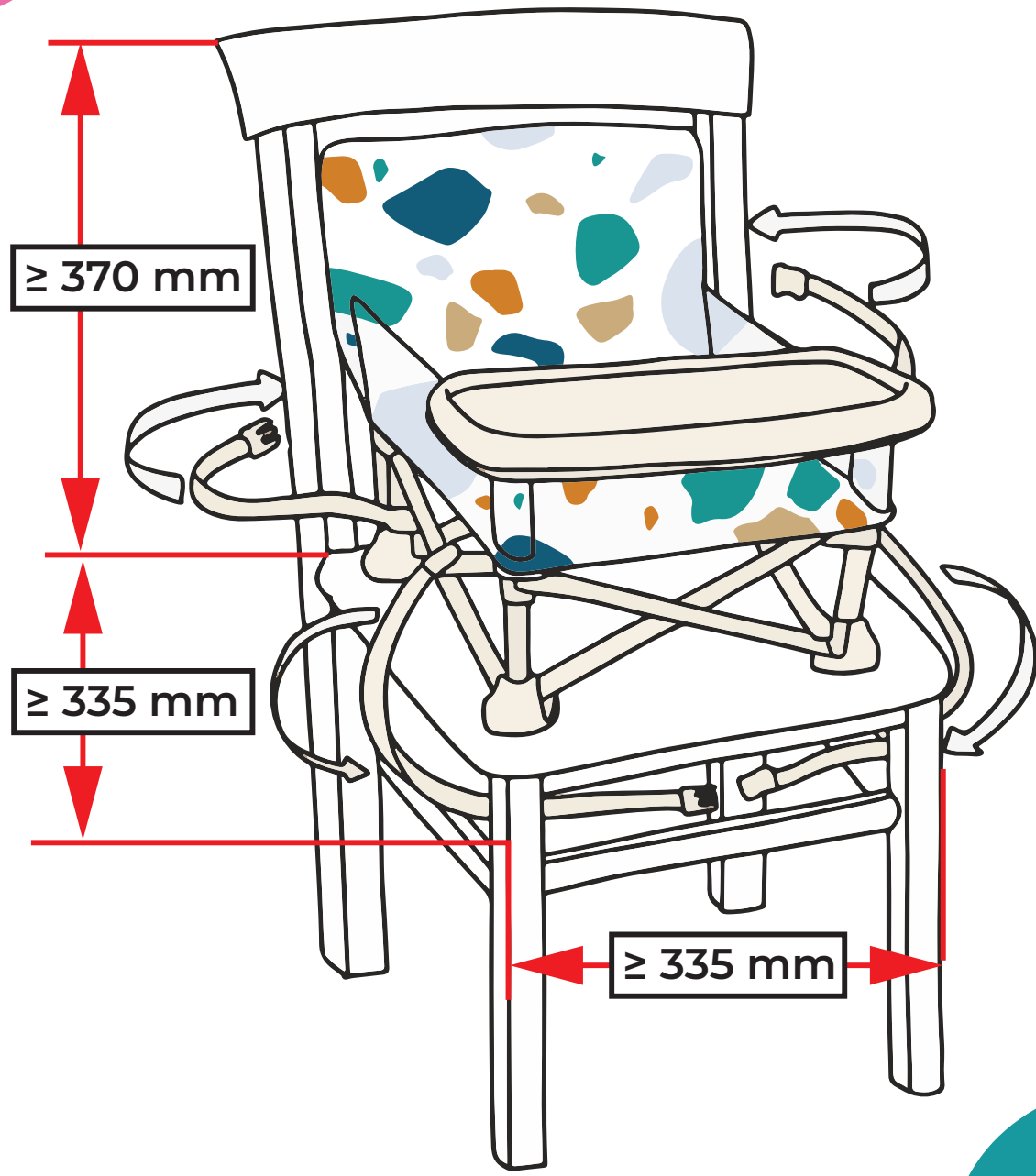
IMPORTANT ! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

⚠ AVERTISSEMENT

- NE PAS placer ce produit près d'une fenêtre, car l'enfant pourrait s'en servir comme escabeau et tomber par la fenêtre.
- Être conscient du risque de feux ouverts et d'autres sources de chaleur intense à proximité du produit.
- NE PAS placer ce produit près d'une fenêtre disposant de cordons pour les stores ou les rideaux. Cela pourrait causer un étranglement de l'enfant.
- Ne pas utiliser ce produit à proximité de l'eau, notamment d'une piscine, d'une baignoire ou de toute autre zone humide, afin d'éviter tout risque de renversement et de noyade.

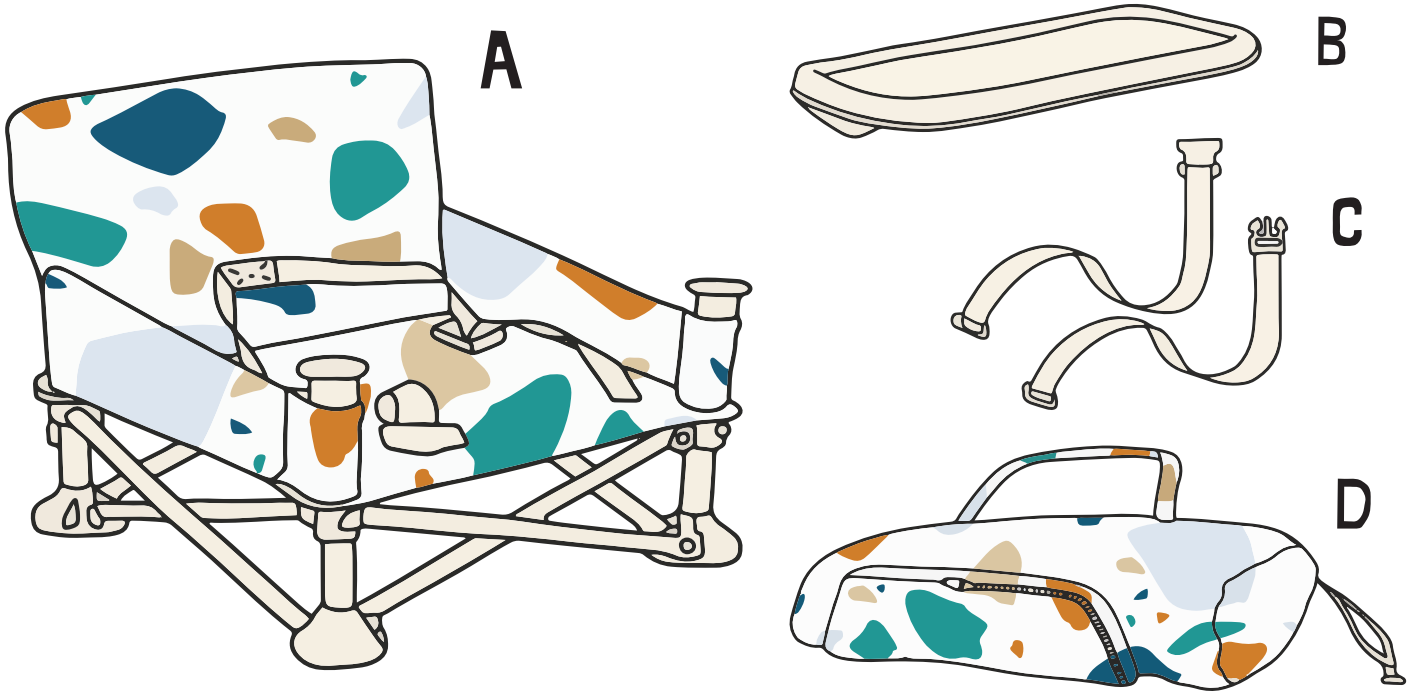
- Lire toutes les instructions avant d'utiliser le réhausseur de chaise portable. Conserver les instructions pour une utilisation ultérieure.
- Avant chaque utilisation, vérifier que le réhausseur de chaise portable ne soit pas endommagé, qu'il n'y ait pas de pièces ou d'articulations détachées, de pièces manquantes, d'arêtes vives ou de tissu endommagé.
- **RISQUE DE BLESSURES GRAVES OU DE DÉCÈS.** Ne pas utiliser le réhausseur de chaise portable si des pièces sont détachées, manquantes, tordues ou cassées.
- Ce produit n'est pas un jouet. Ne jamais laisser les enfants sans surveillance lors de l'utilisation de ce produit.
- **RISQUE DE BLESSURES GRAVES OU DE DÉCÈS.** NE PAS utiliser ce produit comme siège pour enfant dans ou sur des véhicules (motorisés).
- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- Toujours utiliser le système de retenue et s'assurer qu'il soit correctement installé.

- Toujours utiliser le système d'attache de chaise et s'assurer qu'il soit correctement installé avant l'utilisation.
- Toujours vérifier la sécurité et la stabilité du produit sur la chaise pour adultes avant l'utilisation.
- Ne pas utiliser ce produit sur des tabourets ou des bancs.
- Ce produit est destiné aux enfants capables de s'asseoir sans aide (minimum 6 mois) et jusqu'à 36 mois ou un poids maximum de 15 kg.
- Veiller à ce que la chaise pour adulte avec le siège monté sur la chaise soit placée dans une position telle que l'enfant ne puisse pas utiliser ses pieds pour pousser contre la table ou toute autre structure, car cela peut entraîner le renversement de la chaise pour adulte, étant porteur du siège monté sur la chaise.
- Ne pas utiliser d'accessoires ou de pièces de rechange autres que ceux approuvés par le fabricant.
- Lorsque ce produit est utilisé comme réhausseur, la chaise pour adulte doit avoir au moins 335 mm de large et 335 mm de profondeur, et le dossier doit être plus haut que 370 mm.


≥ 370 mm
≥ 335 mm
≥ 335 mm

IZIMINI FR

Composants



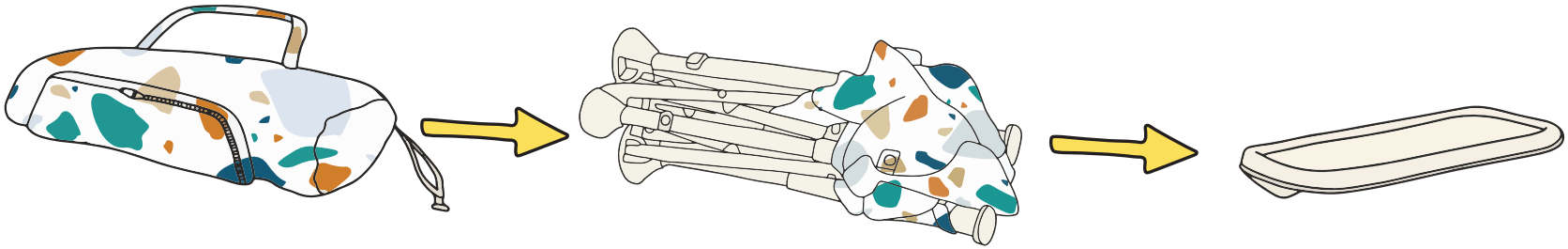
a Réhausseur de chaise portable (réhausseur)

b Plateau

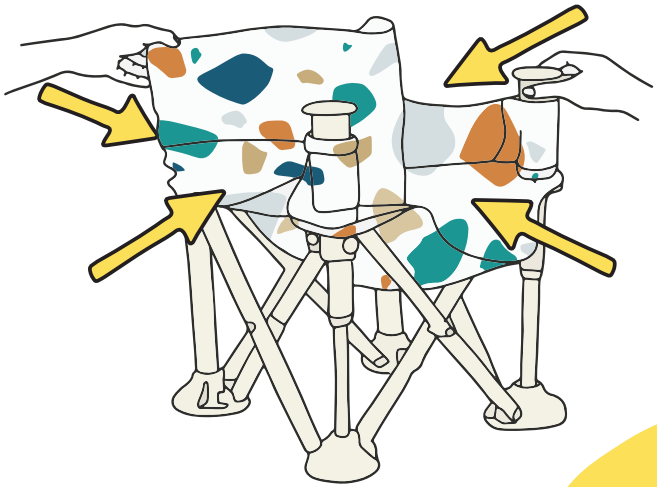
c Lanières

d Sac de transport

Assemblage

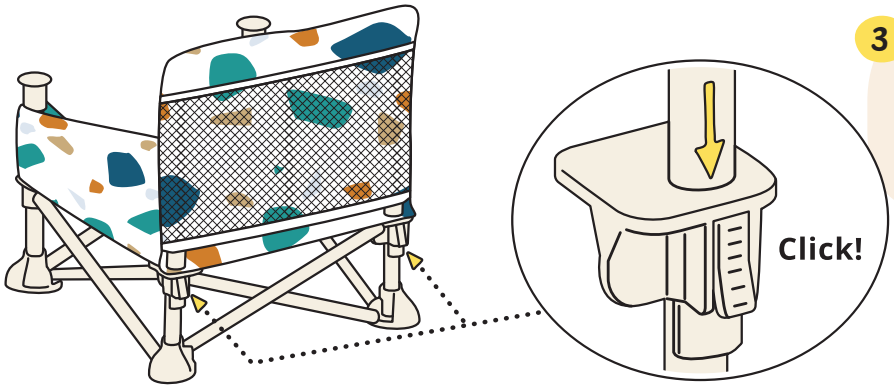


1 Sortir le plateau et le réhausseur du sac de transport.



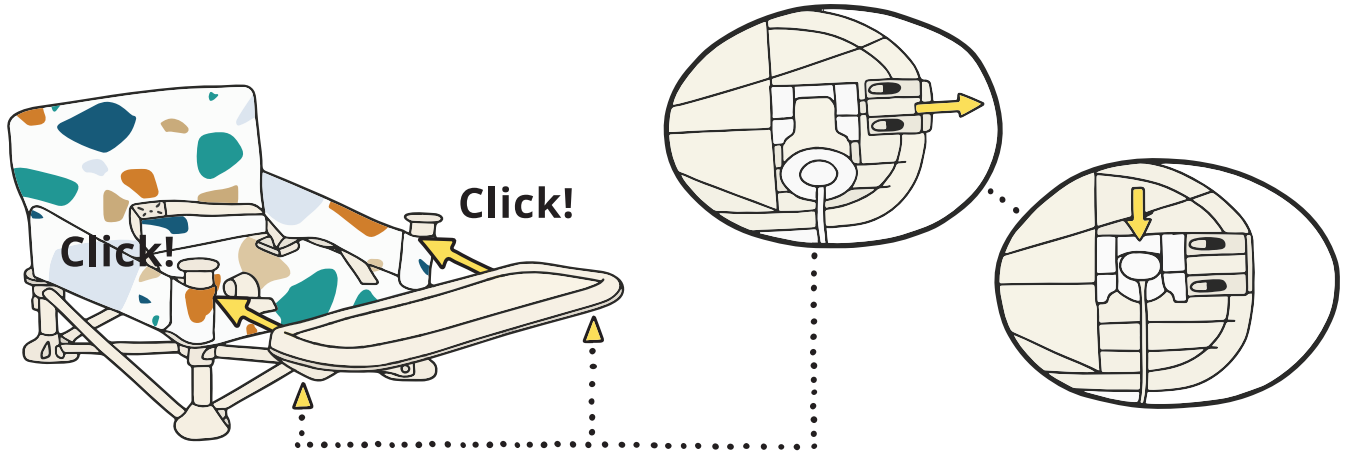
2 Tirer pour déplier le réhausseur.

IZIMINI FR



3

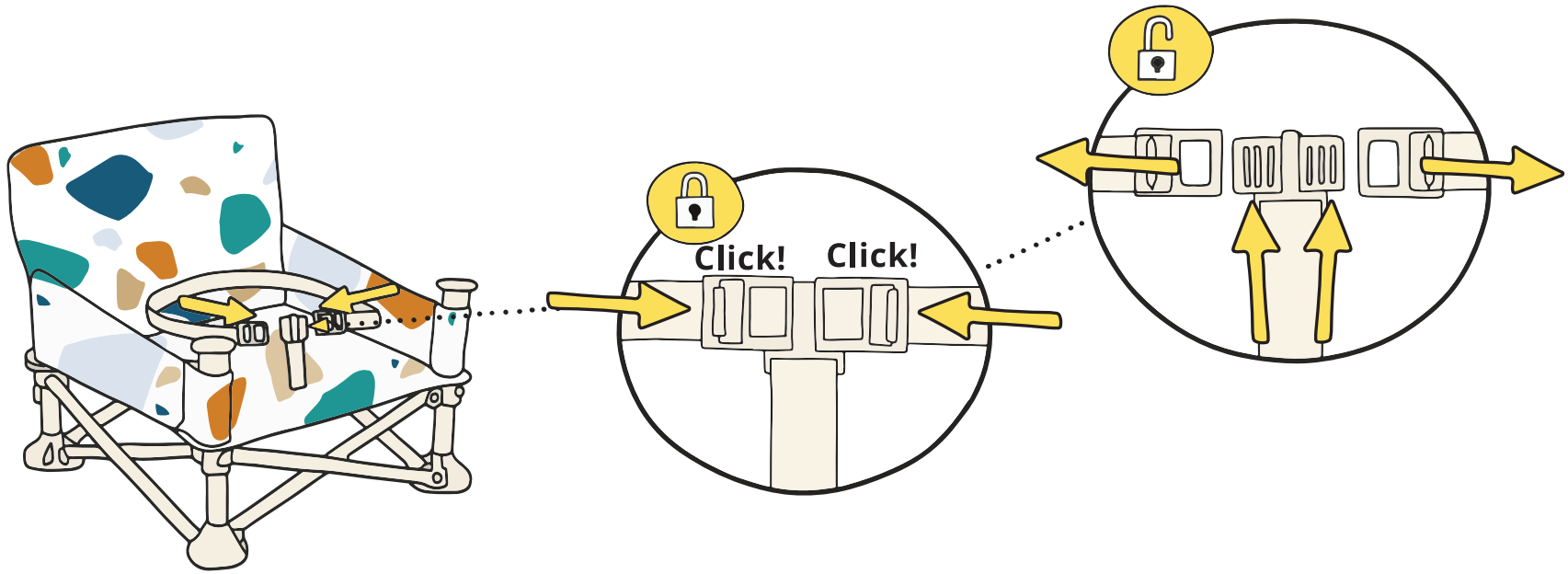
Pousser vers le bas pour verrouiller la position.



4

Appuyer sur les languettes du plateau et le faire glisser sur le réhausseur.
REMARQUE Avant l'utilisation, s'assurer que le plateau est verrouillé sur le réhausseur.

Système de retenue pour enfant

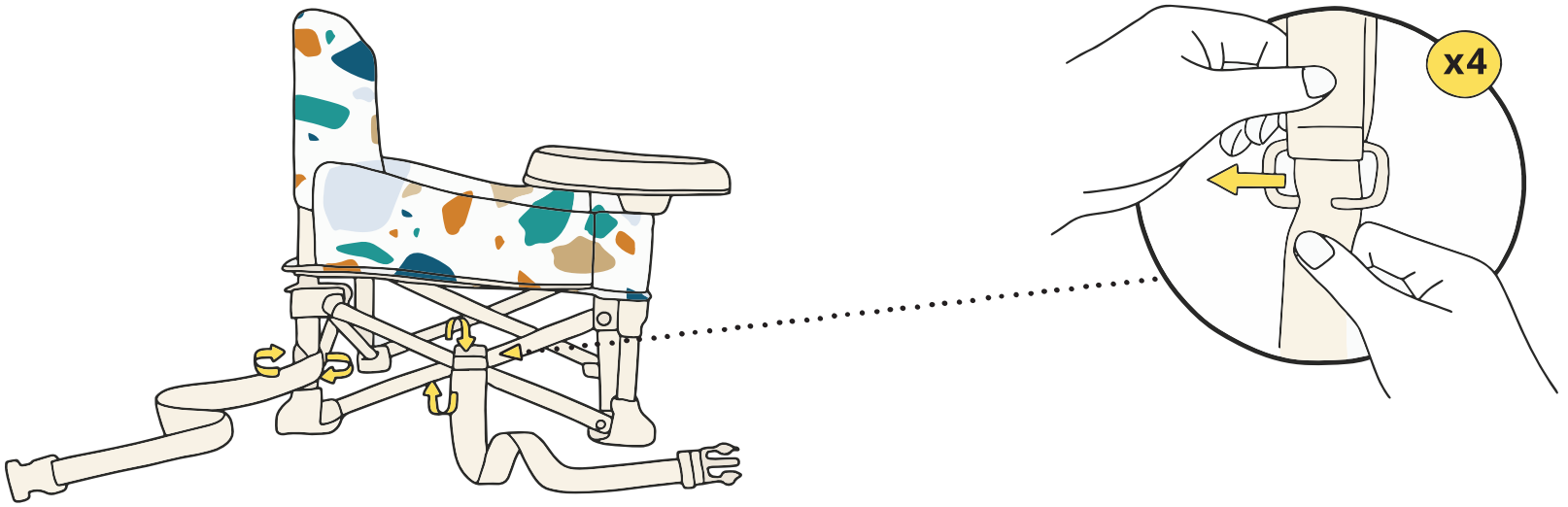


Retenir l'enfant dans le réhausseur.

AVERTISSEMENT ! Risque de blessures graves ou de décès. Toujours utiliser le système de retenue pour enfant afin d'éviter que l'enfant ne tombe ou ne glisse.

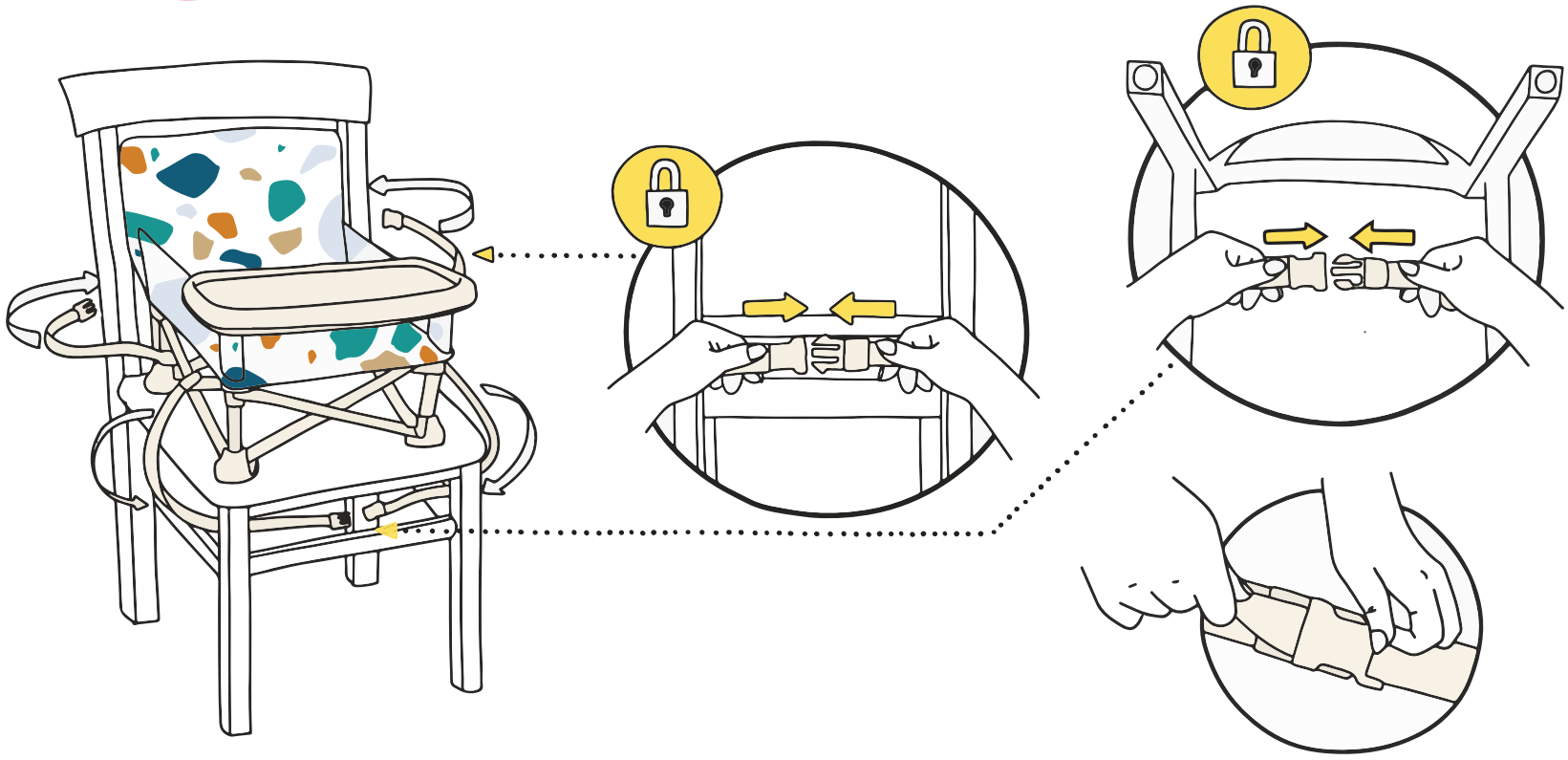
IZIMINI FR

Fixer le réhausseur à une chaise



1. Placer une lanière autour du pied arrière. La glisser à travers la boucle.
2. Placer une lanière autour de la barre transversale sur le côté du réhausseur. La glisser à travers la boucle.
3. Répéter les étapes 1 et 2 avec les lanières restantes de l'autre côté du réhausseur.

   REMARQUE S'assurer que les clips à enclenchement s'enclenchent correctement.



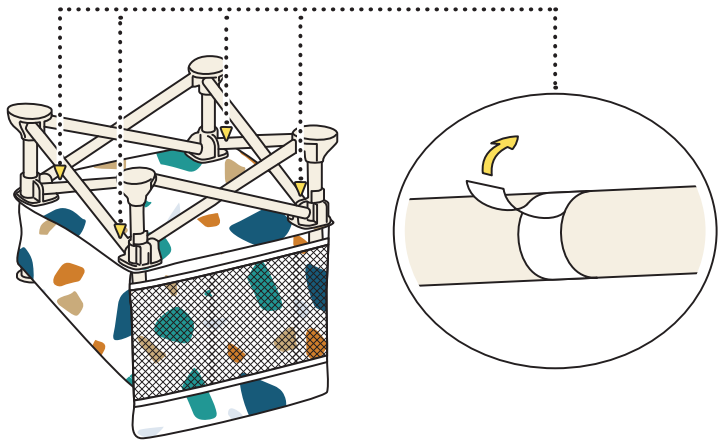
4. Placer le réhausseur sur la chaise.
5. Fixer les clips autour du dossier et sous le siège de la chaise.
6. Serrer les lanières du réhausseur.

Nettoyage et maintenance

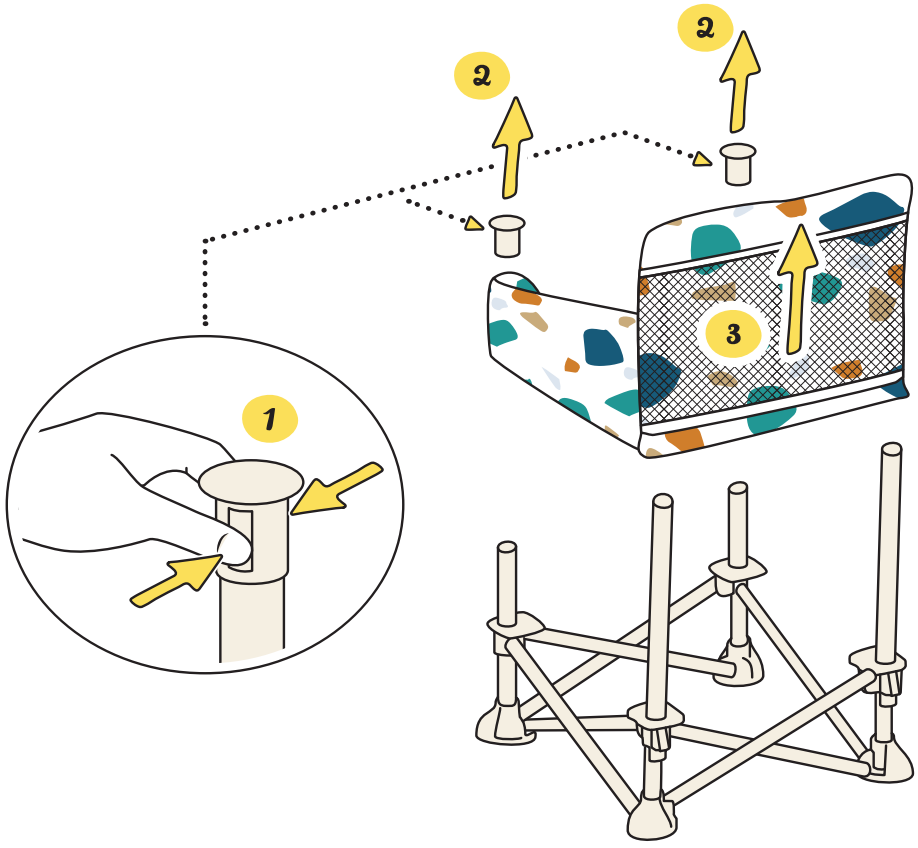
Pour nettoyer le réhausseur et les lanières :

1. Essuyer avec un chiffon ou une éponge humide.
   Utilizar solo jabón suave y agua tibia limpia.
   REMARQUE Le plateau peut être lavé au lave-vaisselle, mais uniquement dans le panier supérieur.
2. Sécher avec une serviette ou à l'air libre.

Pour nettoyer le tissu :



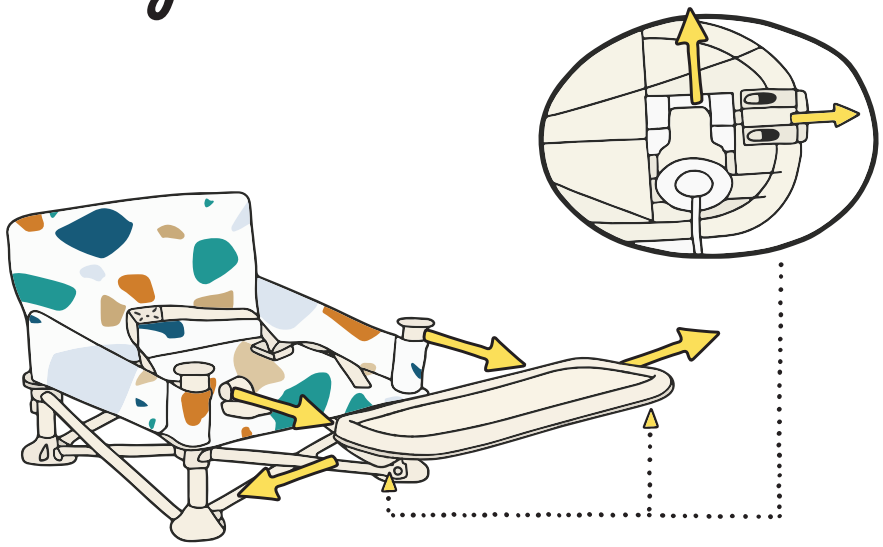
1. Détacher les quatre attaches à crochet et boucle situées sous le siège.



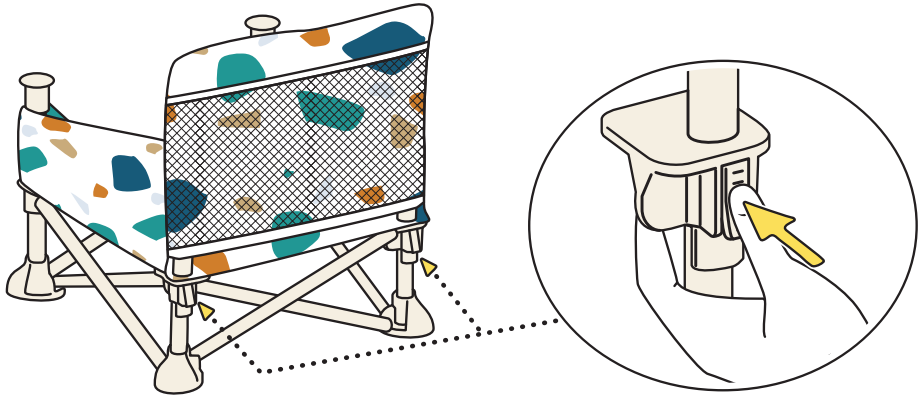
2. Retirer les bouchons en appuyant sur les boutons situés sur le côté et en les tirant vers le haut. Faire glisser le tissu vers le haut pour le retirer.
3. Laver le tissu à la machine à max. 30 °C. Ne pas utiliser de l'eau de Javel ni de produits abrasifs. Ne pas sécher au sèche-linge ni repasser.
4. Pour installer le tissu, suivre les étapes 1 à 3 dans l'ordre inverse.
   REMARQUE Veiller à ce que les bouchons s'enclenchent en position.

IZIMINI FR

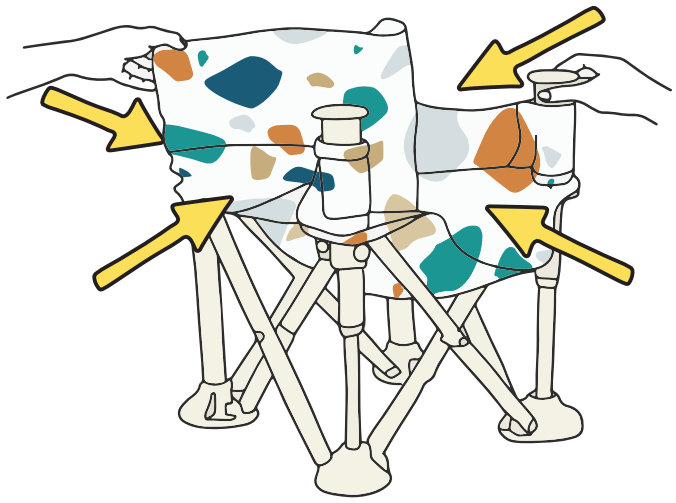
Stockage



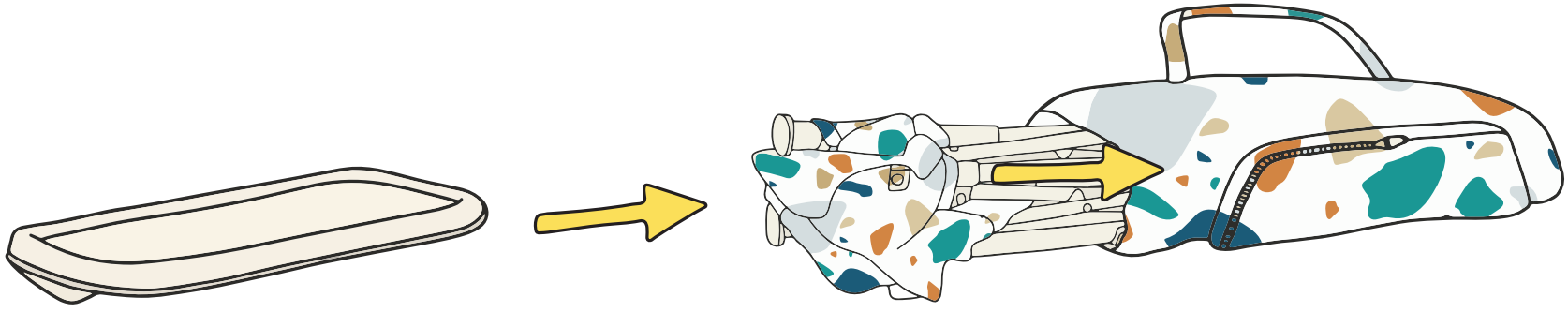
1 Appuyer sur les languettes du plateau et le faire glisser hors du réhausseur.



2 Appuyer sur les deux verrous en même temps pour les débloquer.



3 Pousser le réhausseur pour le replier.



4 Glisser le plateau et le réhausseur dans le sac de transport.

REMARQUE Ne stocker que lorsque le système est complètement sec.

IZIMINI FR

Contact

IZIMINI PTY LTD

134-136 Botany Road

Alexandria NSW 2015

Australia

Fabricant:

Foshan Erma Baby Products Co., Ltd.

Floor 5, No. 7, Zhongduan Middle Road,

Daojiao Industrial Zone, Lecong Town,

Foshan City, Guangdong Province, China

UE

Représentant autorisé:

CERTLabel UG

Mühlenstr. 8a,

14167 Berlin

GERMANY

Conforme à EN 16120:2012+A2:2016 et EN 17191:2021





Anweisungen

IZIMINI

TRAGBARER ERHÖHUNGSSITZ

Artikel-Nr.: 00789 | Anweisung Nr.: 1Z169 | Datum: 27. Februar 2025

Vielen Dank für Ihr Vertrauen IZIMINI

Ausgewählte Materialien, höchste Präzision und umfangreiche Prüfungsmaßnahmen gewährleisten höchste Qualität und Sicherheit. Unser Ziel ist es, einfaches, praktisches und stilvolles Zubehör anzubieten, das Ihnen das Leben einfacher macht und das Meiste aus unserem einzigartigen Lebensstil im Freien holt. Hier bei IZIMINI sind wir davon überzeugt, dass jeder Tag mit unseren Minis fröhlich und farbenfroh sein sollte.

Sicherheitsinformationen

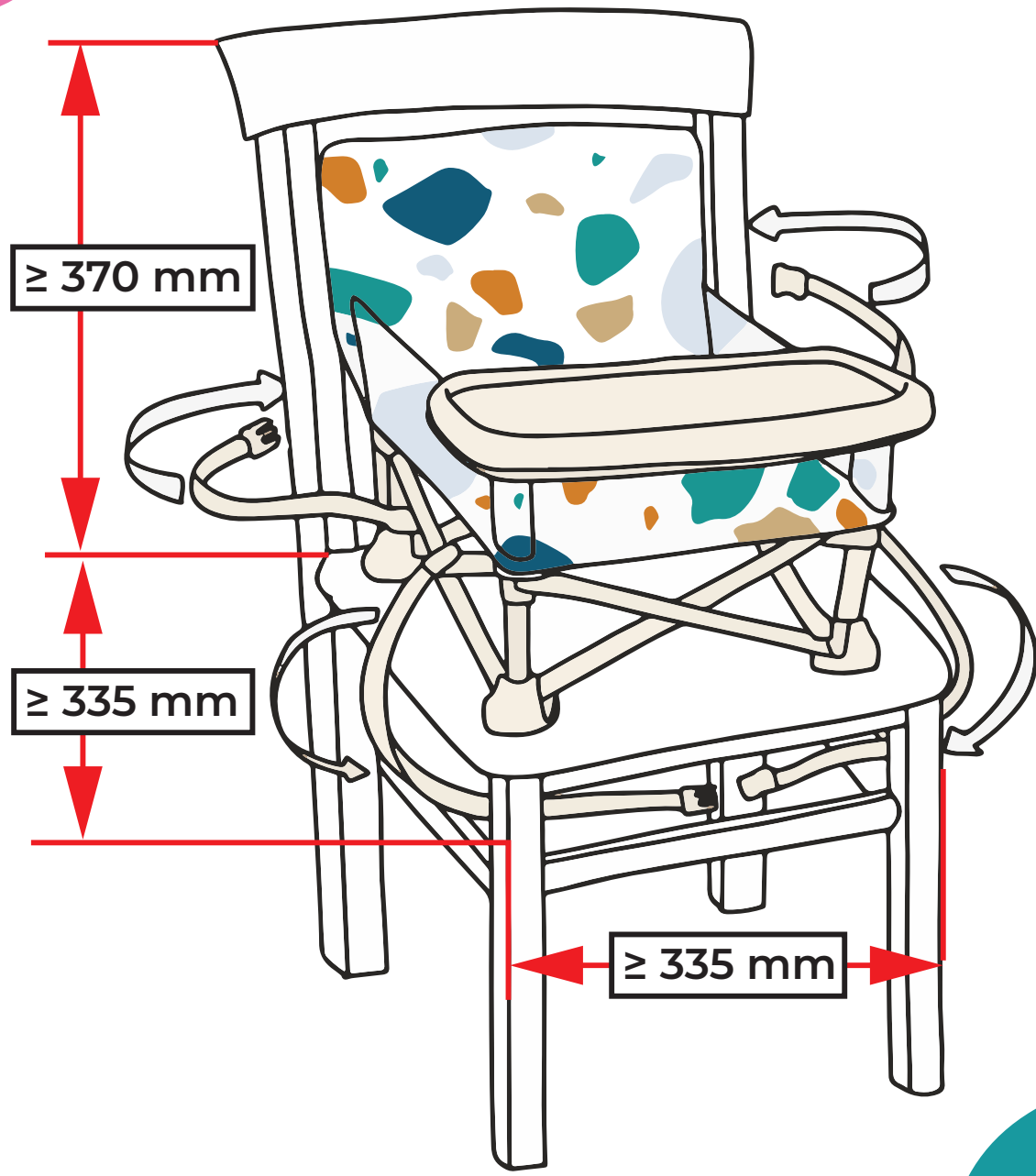
WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN

⚠ WARNUNG

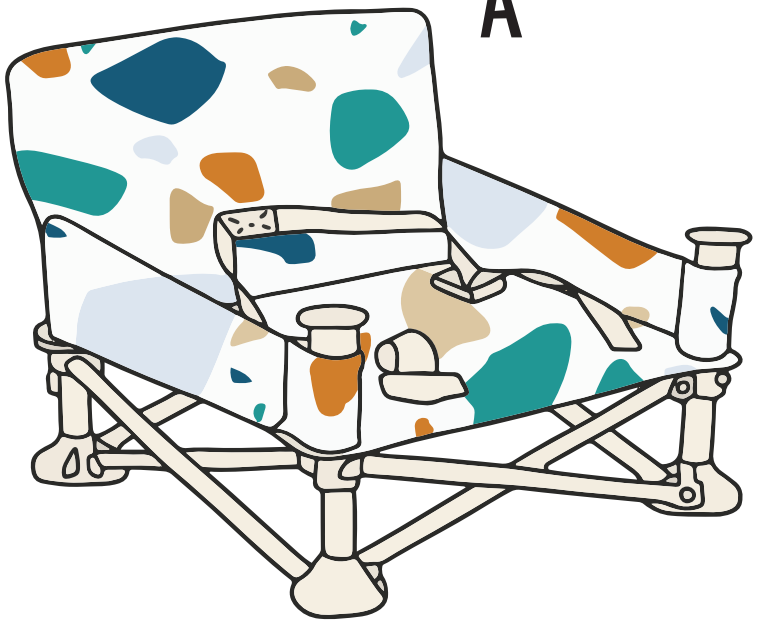
- Dieses Produkt NICHT in der Nähe eines Fensters aufstellen, da es vom Kind als Trittstufe benutzt werden kann und das Kind aus dem Fenster fallen könnte.
- Beachten Sie, dass offenes Feuer und andere starke Wärmequellen im Umfeld des Produkts eine Gefahr darstellen.
- Dieses Produkt NICHT in der Nähe eines Fensters aufstellen, wo die Schnüre von Jalousien oder Vorhängen für Kinder eine Strangulationsgefahr darstellen.

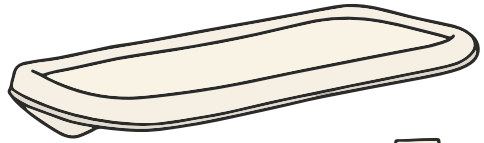
- Dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser verwenden, einschließlich Schwimmbecken, Badewannen oder anderen Nassbereichen, um die Gefahr des Umkippens und Ertrinkens zu vermeiden.
- Lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie den Erhöhungssitz verwenden. Bewahren Sie die Anweisungen für den späteren Gebrauch auf.
- Überprüfen Sie den Erhöhungssitz vor jeder Verwendung auf Schäden, lose Teile oder Verbindungsstellen, fehlende Teile, scharfe Kanten und Stoffschäden.
- **GEFAHR VON SCHWEREN VERLETZUNGEN BIS HIN ZUM TOD.** Den Erhöhungssitz nicht verwenden, wenn Sie lose, fehlende, gerissene oder gebrochene Teile feststellen.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder bei Verwendung dieses Produkts niemals unbeaufsichtigt.
- **GEFAHR VON SCHWEREN VERLETZUNGEN BIS HIN ZUM TOD.** Dieses Produkt NICHT als Kindersitz in oder auf (Kraft-) Fahrzeugen verwenden.
- Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie immer das Gurtsystem und stellen Sie dessen korrekte Anbringung sicher.

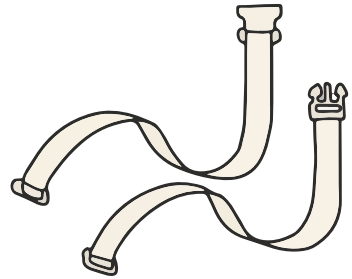
- Verwenden Sie immer das Stuhlbefestigungssystem und stellen Sie vor der Verwendung dessen korrekte Anbringung sicher.
- Überprüfen Sie vor der Verwendung immer die Sicherheit und Stabilität des Produkts auf dem Erwachsenenstuhl.
- Dieses Produkt nicht auf Hockern oder Bänken verwenden.
- Dieses Produkt eignet sich für Kinder, die ohne fremde Hilfe sitzen können (mindestens 6 Monate), und für Kinder bis zu einem Alter von 36 Monaten oder einem Höchstgewicht von 15 kg.
- Stellen Sie sicher, dass der Erwachsenenstuhl mit dem am Stuhl befestigten Sitz so aufgestellt wird, dass das Kind nicht mit den Füßen gegen den Tisch oder eine andere Struktur stoßen kann, da dies zum Umkippen des Erwachsenenstuhls mit dem am Stuhl befestigten Sitz führen kann.
- Verwenden Sie keine anderen als die vom Hersteller zugelassenen Zubehör- oder Ersatzteile.
- Wenn Sie dieses Produkt als Sitzerhöhung verwenden, sollte der Erwachsenenstuhl mindestens 335 mm breit und 335 mm tief sein, und die Rückenlehne sollte höher als 370 mm sein.


≥ 370 mm
≥ 335 mm
≥ 335 mm

Bauteile









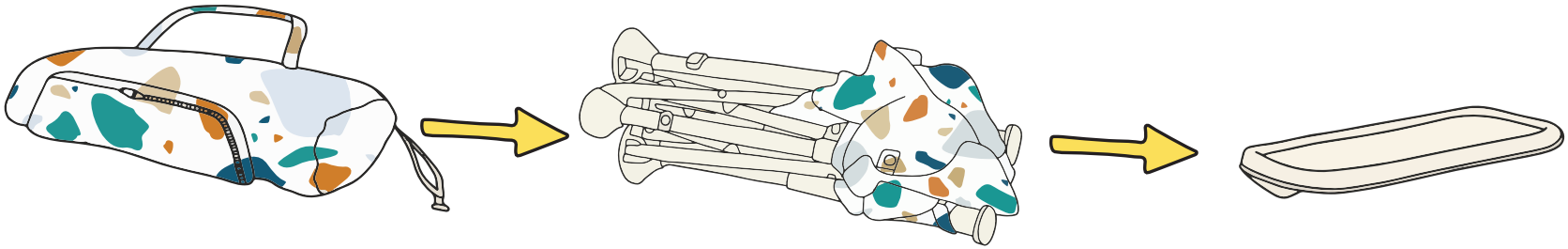
a Tragbarer Erhöhungssitz (Sitzerhöhung)

b Tablett

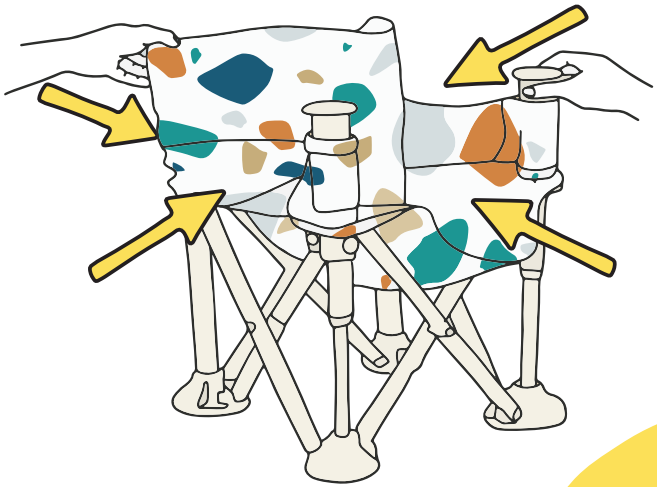
c Befestigungsgurte

d Tragetasche

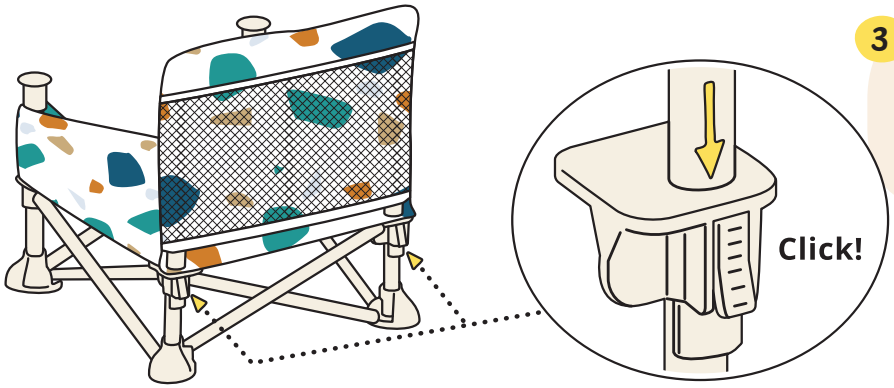
Montage



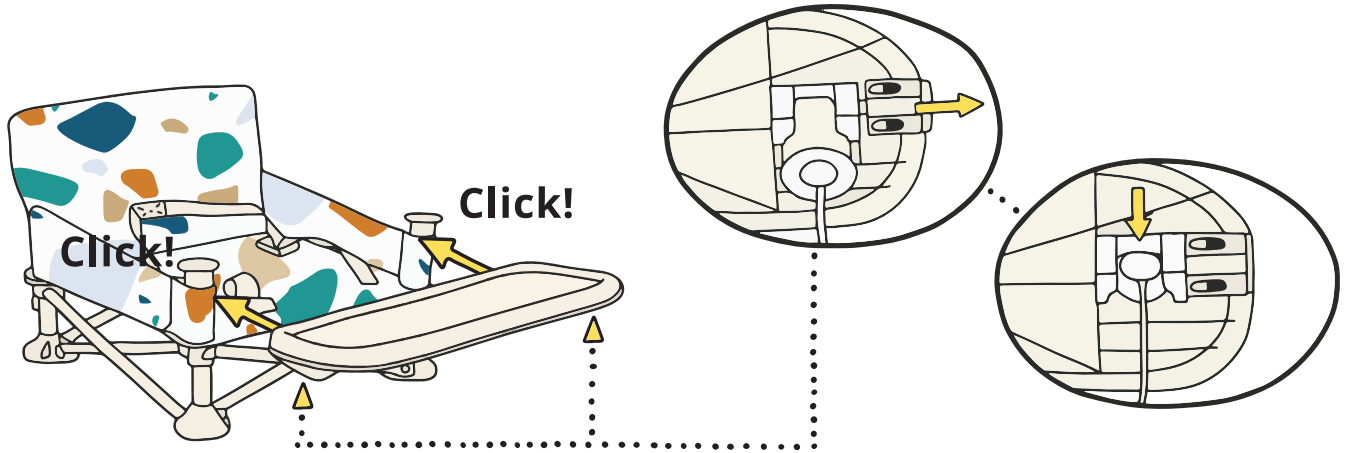
1 Nehmen Sie das Tablett und die Sitzerhöhung aus der Tragetasche.



2 Ziehen Sie, um die Sitzerhöhung zu öffnen.

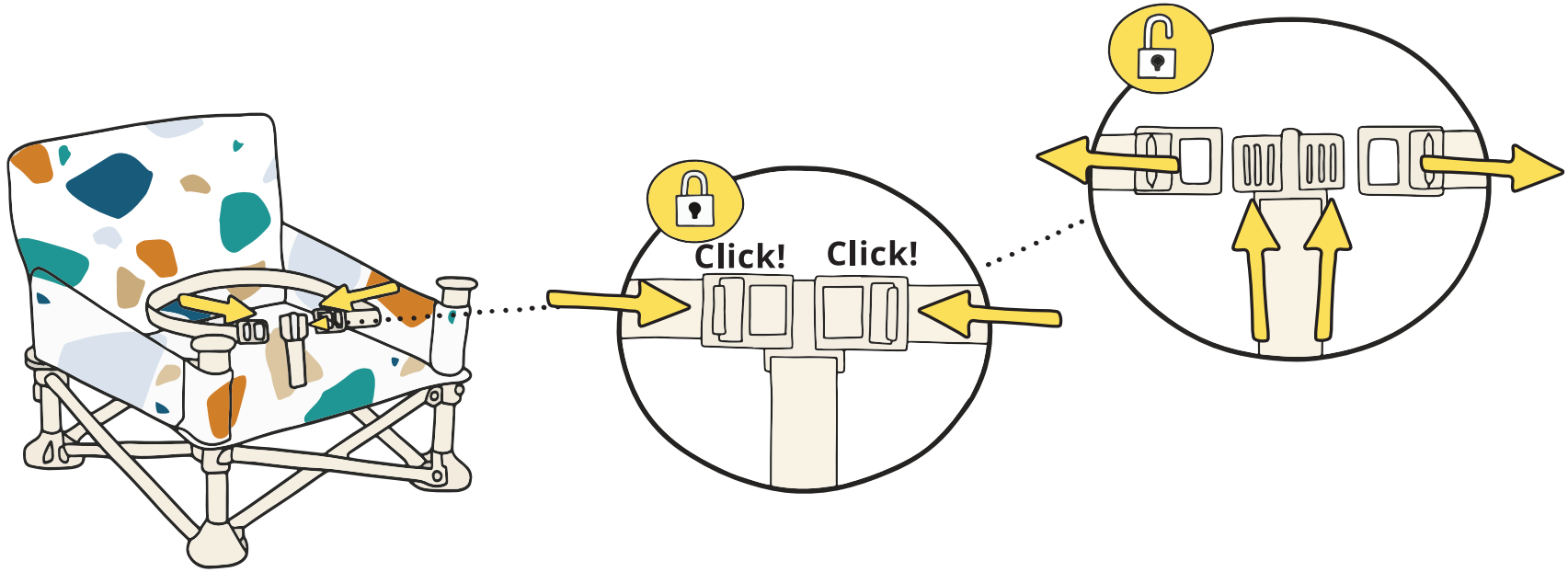


3 Drücken Sie nach unten, damit sie einrastet.



4 Drücken Sie die Hebel am Tablett zusammen und schieben Sie es auf die Sitzerhöhung.
HINWEIS Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass das Tablett an der Sitzerhöhung eingerastet ist.

Kindergurtsystem



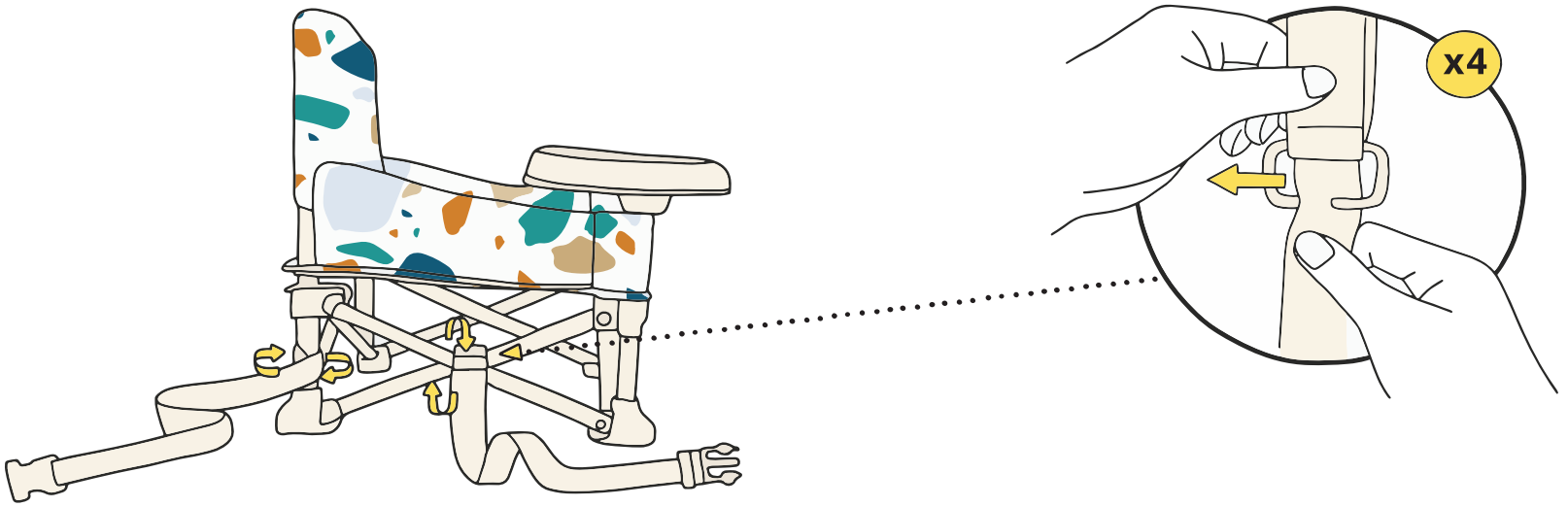
Schnallen Sie das Kind in der Sitzerhöhung an.

WARNUNG! Gefahr von schweren Verletzungen bis hin zum Tod.

Verwenden Sie immer das Kindergurtsystem, um zu verhindern, dass das Kind herunterfällt oder herausrutscht.

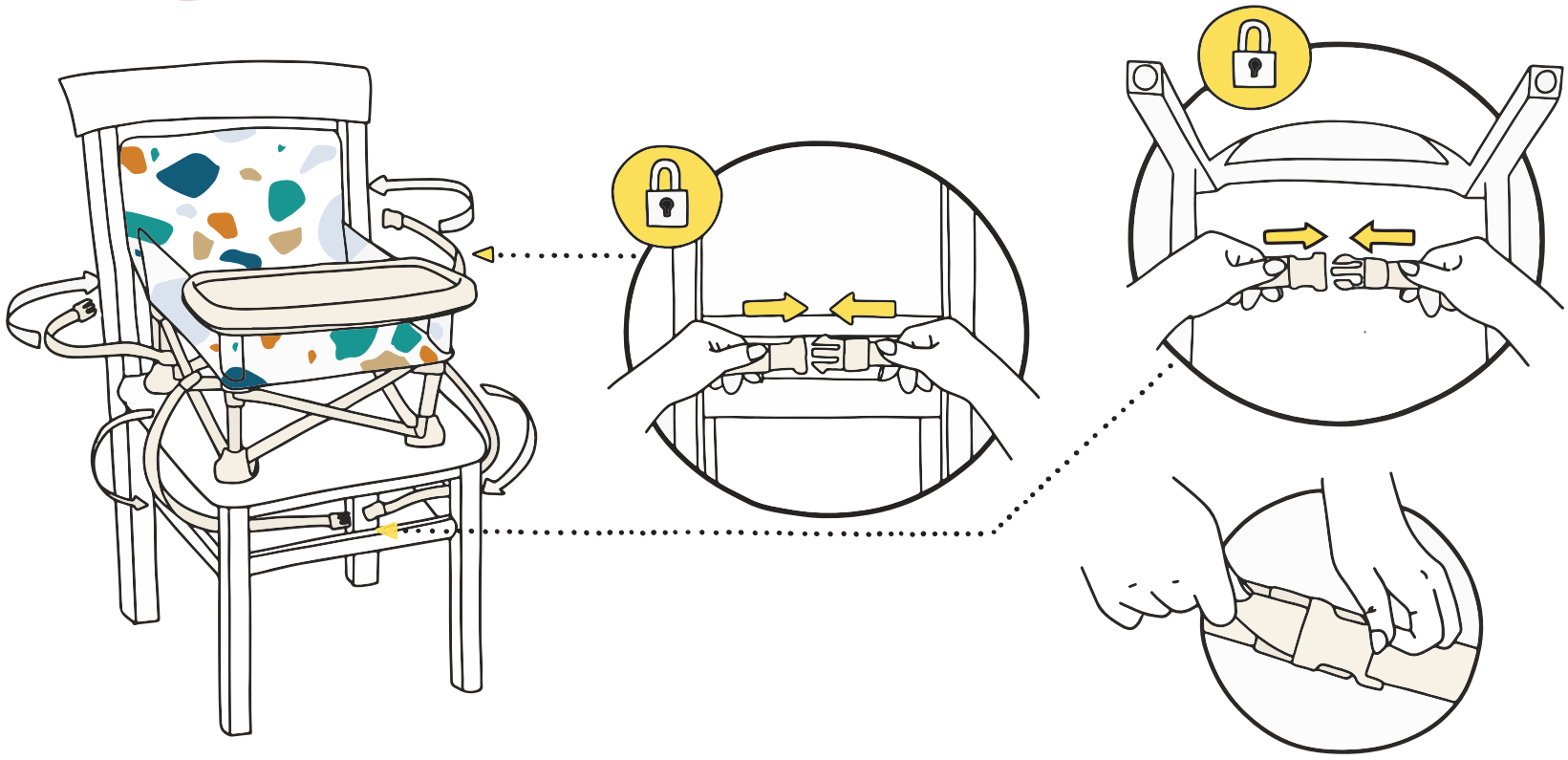
IZIMINI DE

Die Sitzerhöhung an einem Stuhl sichern



1. Legen Sie einen Befestigungsgurt um das hintere Bein. Schieben Sie ihn durch die Schnalle.
2. Legen Sie einen Befestigungsgurt um die Querstange an der Seite der Sitzerhöhung. Schieben Sie ihn durch die Schnalle.
3. Wiederholen Sie die Schritte 1 und 2 mit den restlichen Gurten auf der anderen Seite der Sitzerhöhung.

HINWEIS Stellen Sie sicher, dass die ineinandergreifenden Clips richtig zusammenpassen.



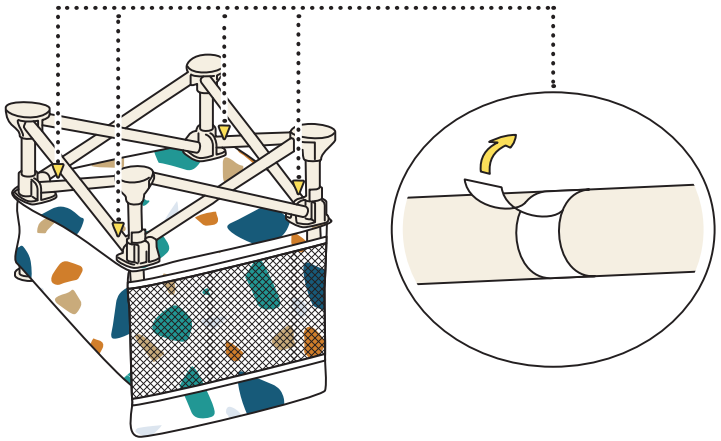
4. Platzieren Sie die Sitzerhöhung auf den Stuhl.
5. Befestigen Sie die Clips an der Rückenlehne und unter der Sitzfläche des Stuhls.
6. Ziehen Sie die Gurte der Sitzerhöhung fest.

Reinigung und Wartung

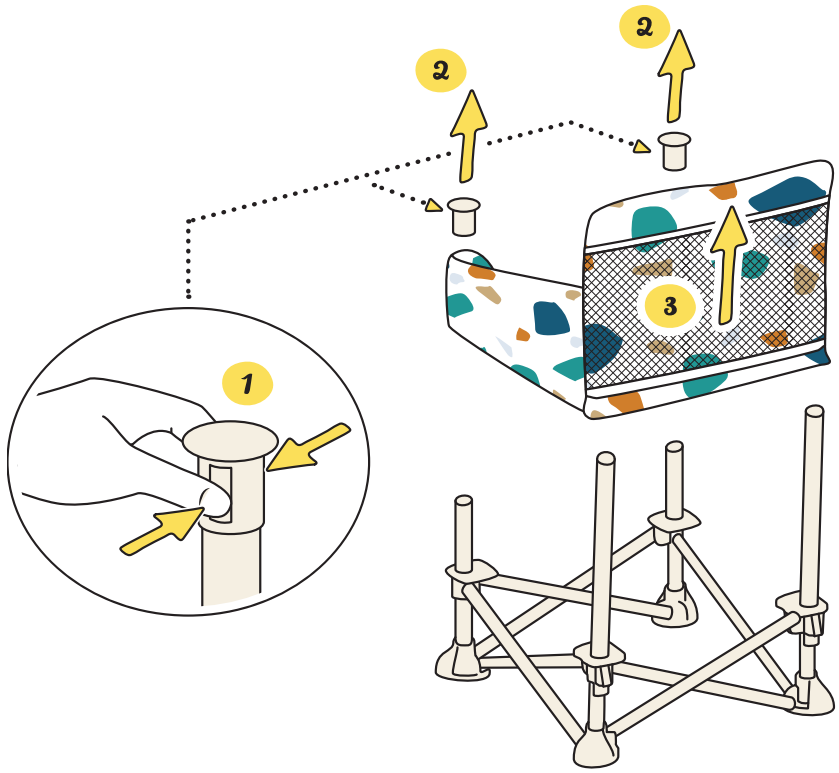
Zum Reinigen der Sitzerhöhung und der Befestigungsgurte:

1. Mit einem feuchten Tuch oder Schwamm abwischen. Verwenden Sie nur milde Seife und sauberes, warmes Wasser.
   HINWEIS Das Tablett ist spülmaschinenfest, nur im oberen Gestell waschen.
2. Mit einem Handtuch abtrocknen oder an der Luft vollständig trocknen lassen.

Zum Reinigen des Stoffes:



1. Lösen Sie die vier Klettverschlüsse unter dem Sitz.



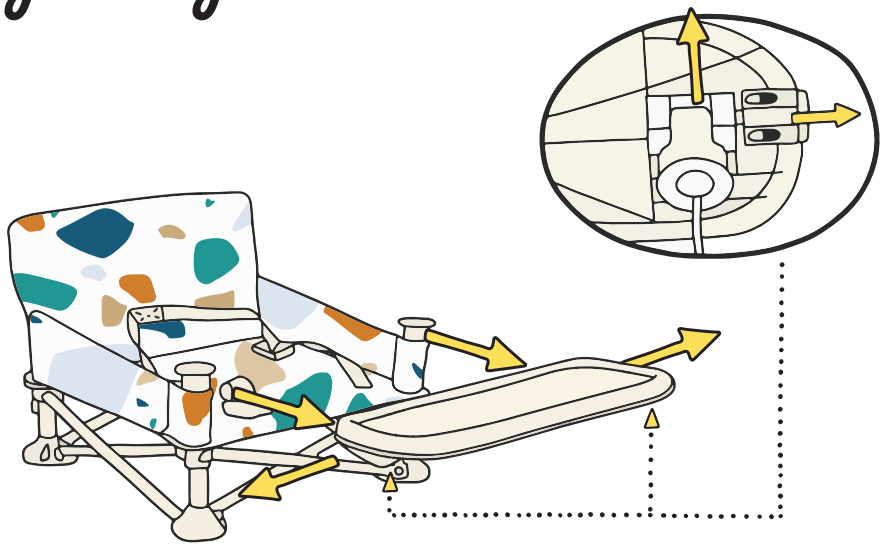
2 Entfernen Sie die Kappen, indem Sie auf die Knöpfe an der Seite drücken und sie nach oben ziehen. Schieben Sie den Stoff nach oben, um ihn zu entfernen.

3 Reinigen Sie den Stoff in der Waschmaschine bei max. 30°C. Verwenden Sie weder Bleich- noch Scheuermittel. Nicht im Wäschetrockner trocknen und nicht bügeln.

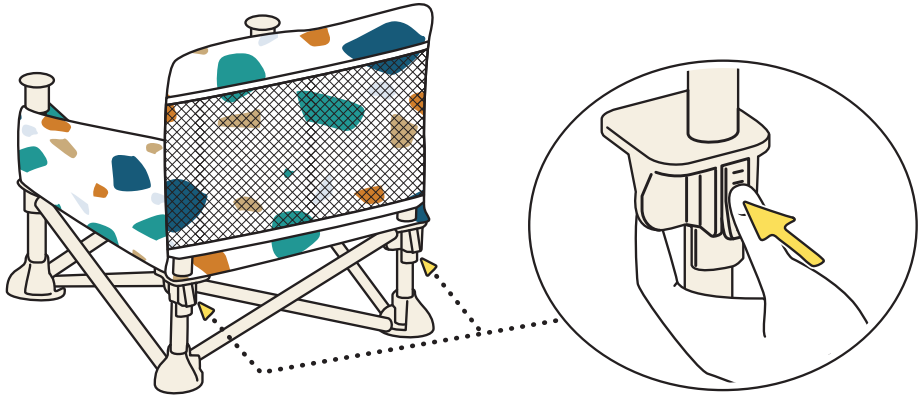
4 Führen Sie die Schritte 1 bis 3 in umgekehrter Reihenfolge aus, um den Stoff wieder anzubringen.
Hinweis Stellen Sie sicher, dass die Kappen einrasten.

IZIMINI DE

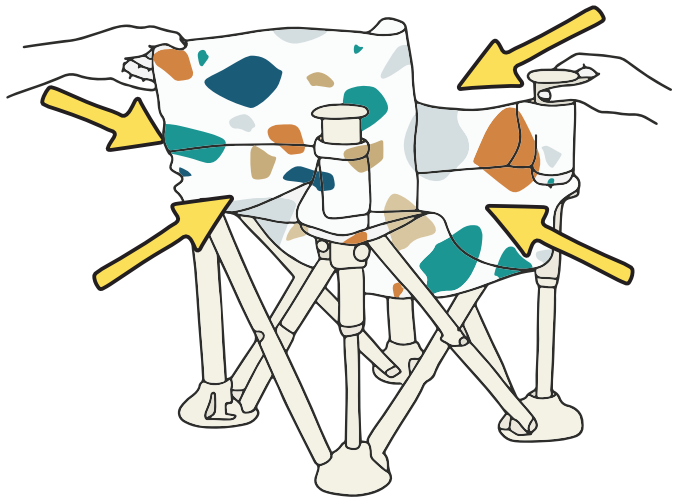
Lagerung



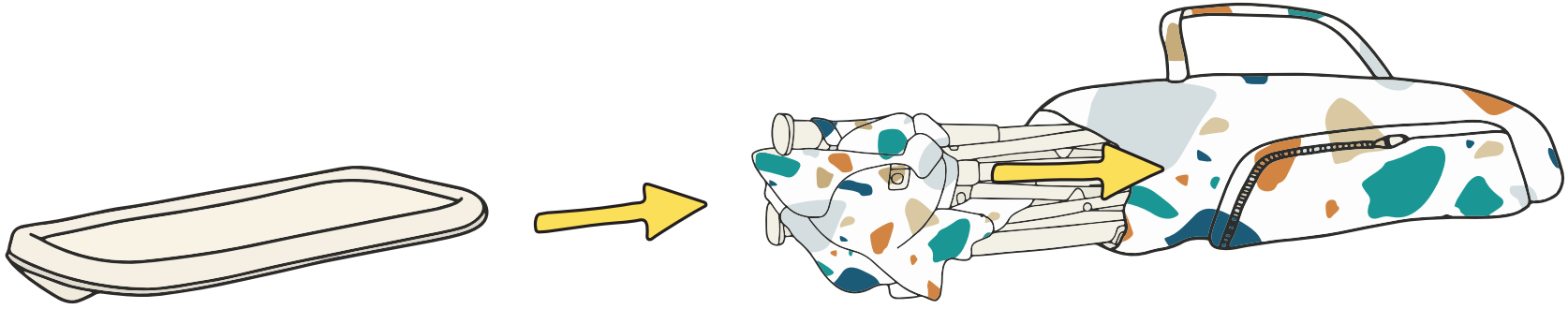
1 Drücken Sie die Hebel am Tablett zusammen und schieben Sie es von der Sitzerhöhung.



2 Zum Lösen beide Verschlüsse gleichzeitig drücken.



3 Schieben Sie die Sitzerhöhung zusammen, um sie zu schließen.



4 Schieben Sie Tablett und Sitzerhöhung in die Tragetasche.
HINWEIS Nur in völlig trockenem Zustand lagern.

Kontakt

IZIMINI PTY LTD
134-136 Botany Road
Alexandria NSW 2015
Australia

Hersteller:

Foshan Erma Baby Products Co., Ltd.
Floor 5, No. 7, Zhongduan Middle Road,
Daojiao Industrial Zone, Lecong Town,
Foshan City, Guangdong Province, China

EU
Bevollmächtigter:

CERTLabel UG
Mühlenstr. 8a,
14167 Berlin
GERMANY

Entspricht den Normen EN 16120:2012+A2:2016 und EN 17191:2021





Instrucciones

IZIMINI

TRONA PORTÁTIL

N.° de artículo: 00789 | N.° de instrucciones: 1Z169 | Fecha: 27 de febrero de 2025

Gracias por elegirnos IZIMINI

Los materiales cuidadosamente seleccionados, la máxima precisión y los procedimientos de control exhaustivos garantizan la máxima calidad y seguridad. Nuestro objetivo es ofrecer accesorios sencillos, prácticos y con estilo para hacerle la vida más fácil y aprovechar al máximo nuestro estilo de vida único al aire libre. En IZIMINI, creemos que cada día con nuestros peques debe ser divertido y colorido.

IZIMINI ES

Información de seguridad

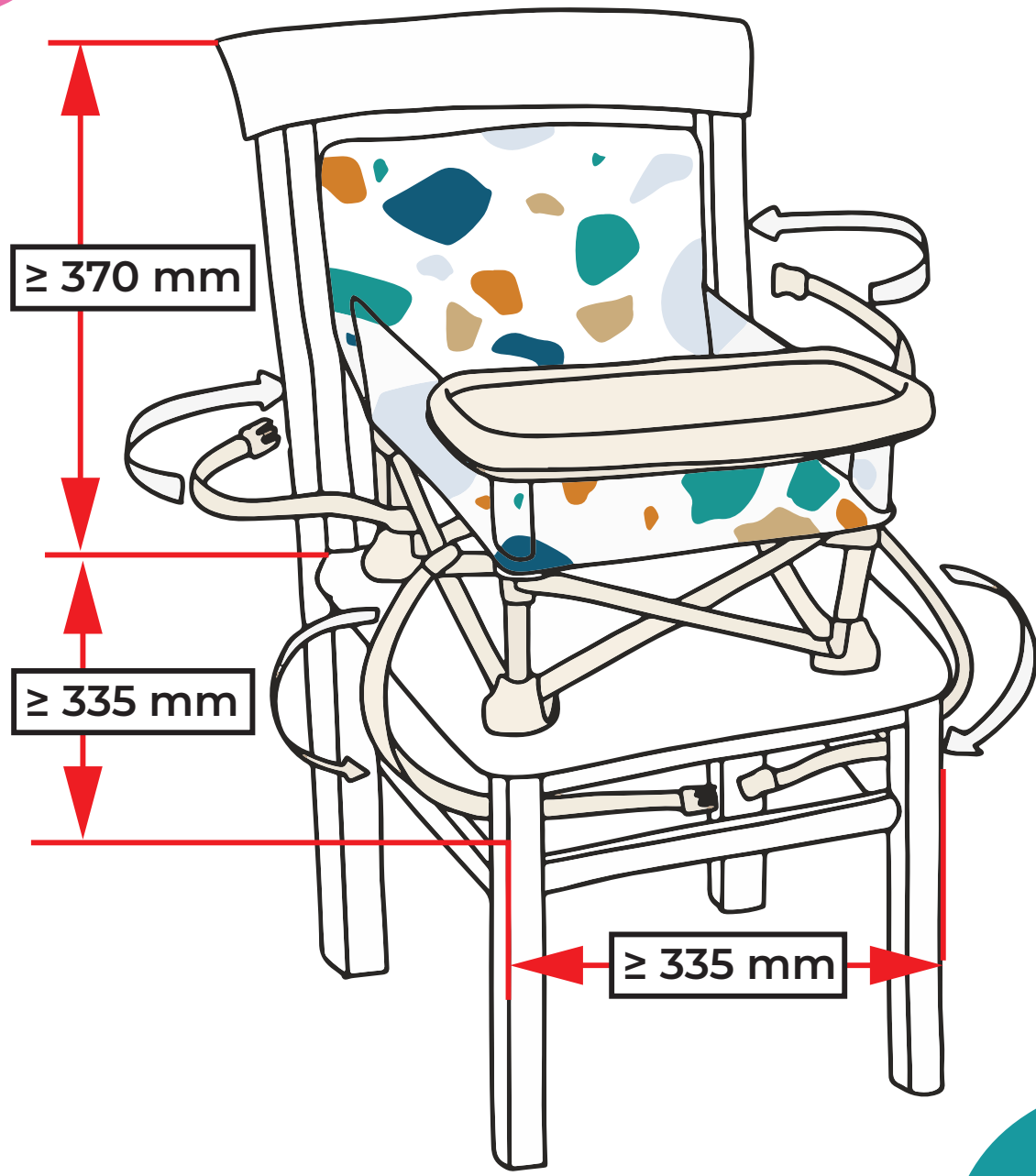
¡IMPORTANTE! LEA ATENTAMENTE ESTE DOCUMENTO Y CONSÉRVELO PARA FUTURAS CONSULTAS

⚠ ATENCIÓN

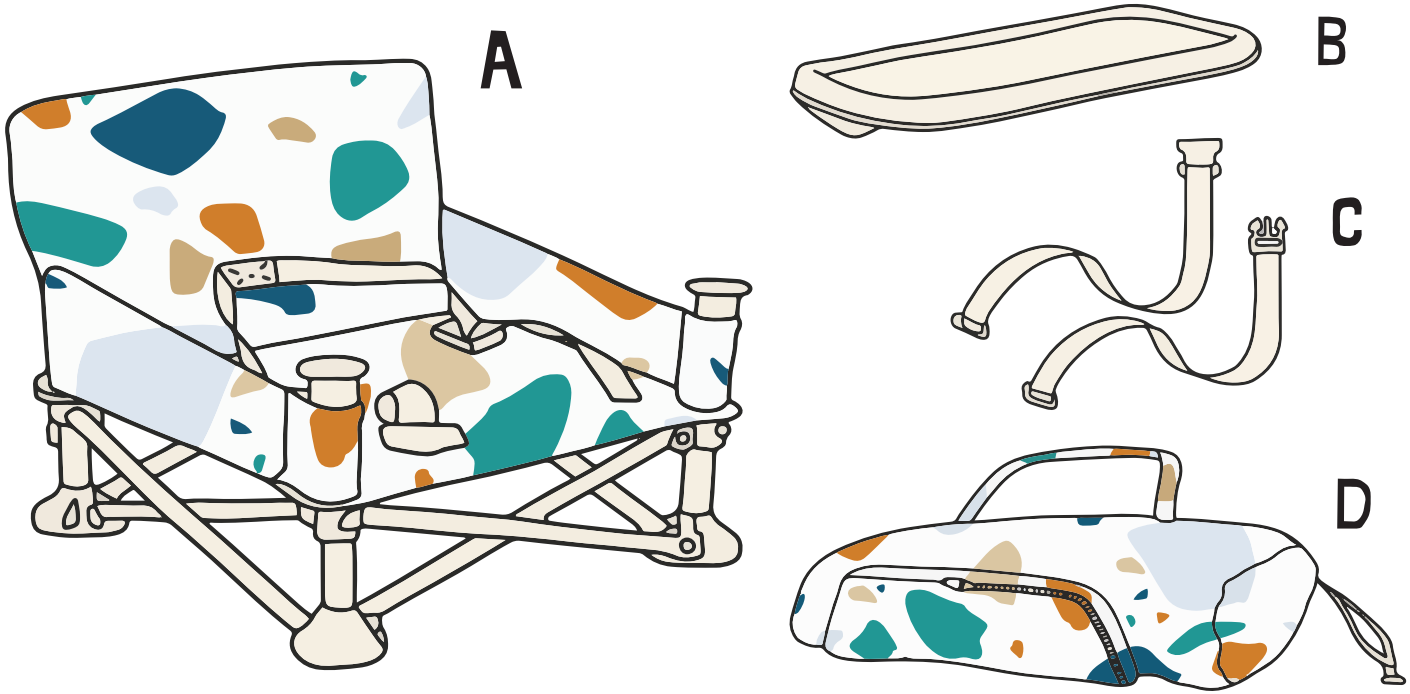
- NO coloque este producto cerca de una ventana, ya que el niño podría utilizarlo como escalón y precipitarse.
- Tenga en cuenta el riesgo de inflamación si cerca del producto hay fuego u otras fuentes de calor intenso.
- NO coloque este producto cerca de una ventana donde la correa de la persiana o las cuerdas de la cortina puedan estrangular a un niño.

- No utilice este producto cerca del agua, incluidas piscinas, bañeras u otras zonas húmedas, para evitar el riesgo de vuelco y ahogamiento.
- Lea todas las instrucciones antes de utilizar la trona portátil. Conserve las instrucciones para futuras consultas.
- Antes de cada uso, compruebe que la trona portátil no presenta daños en los cierres, piezas o uniones sueltas, piezas que falten, bordes afilados o tejidos deteriorados.
- **RIESGO DE LESIONES GRAVES O MORTALES.** No utilice la trona portátil si falta alguna pieza o está suelta, desgarrada o rota.
- Este producto no es un juguete. No deje nunca a los niños sin supervisión cuando utilice este producto.
- **RIESGO DE LESIONES GRAVES O MORTALES.** NO utilice este producto como un asiento infantil en vehículos (a motor).
- No deje nunca al niño sin supervisión.
- Utilice siempre el sistema de retención y asegúrese de que está colocado correctamente.

- Utilice siempre el sistema de fijación de la silla y asegúrese de que esté bien colocado antes de usarla.
- Antes de usar el producto, compruebe siempre la seguridad y estabilidad del mismo sobre la silla de adulto.
- No utilice este producto sobre taburetes o bancos.
- Este producto está destinado para niños que pueden sentarse sin ayuda (mínimo 6 meses), hasta los 36 meses o cuando alcancen un peso máximo de 15 kg.
- Asegúrese de que la silla de adulto con la trona está colocada en una posición en la que el niño no pueda utilizar los pies para empujarse contra la mesa o cualquier otra estructura, ya que esto podría provocar el vuelco de la silla que soporta la trona.
- No utilice accesorios ni piezas de repuesto que no estén homologados por el fabricante.
- Cuando utilice este producto como una trona, la silla de adultos debe medir, al menos, 33,5 cm de ancho, 33,5 cm de profundidad y el respaldo debe tener una altura superior a 37 cm.


≥ 370 mm
≥ 335 mm
≥ 335 mm

Piezas



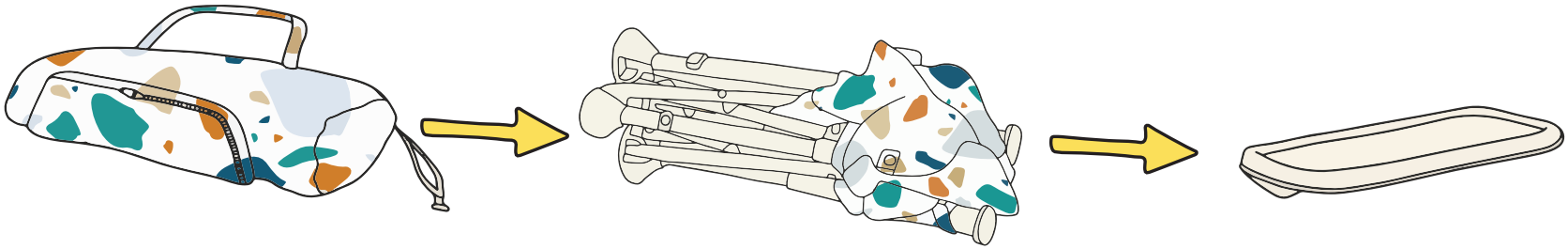
a Trona portátil (elevadora)

b Bandeja

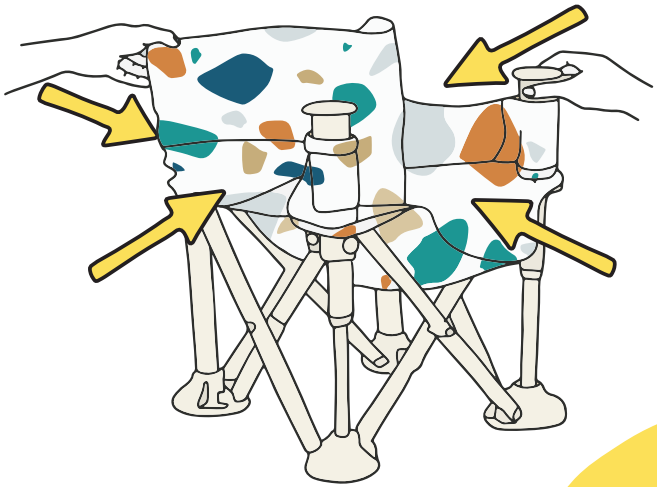
c Correas de la silla

d Bolsa de viaje

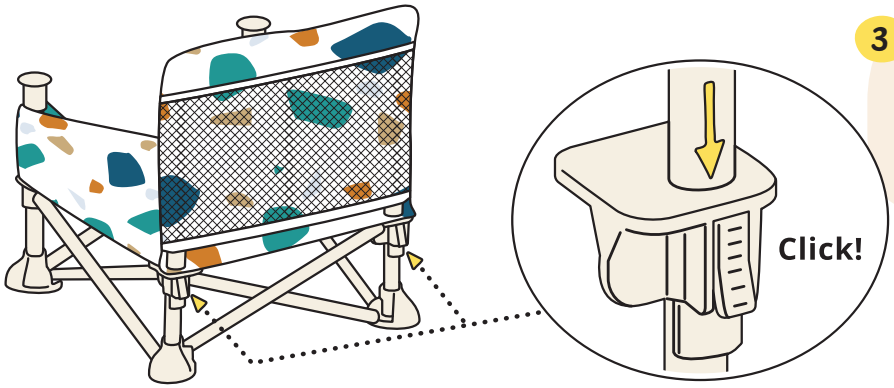
Montaje



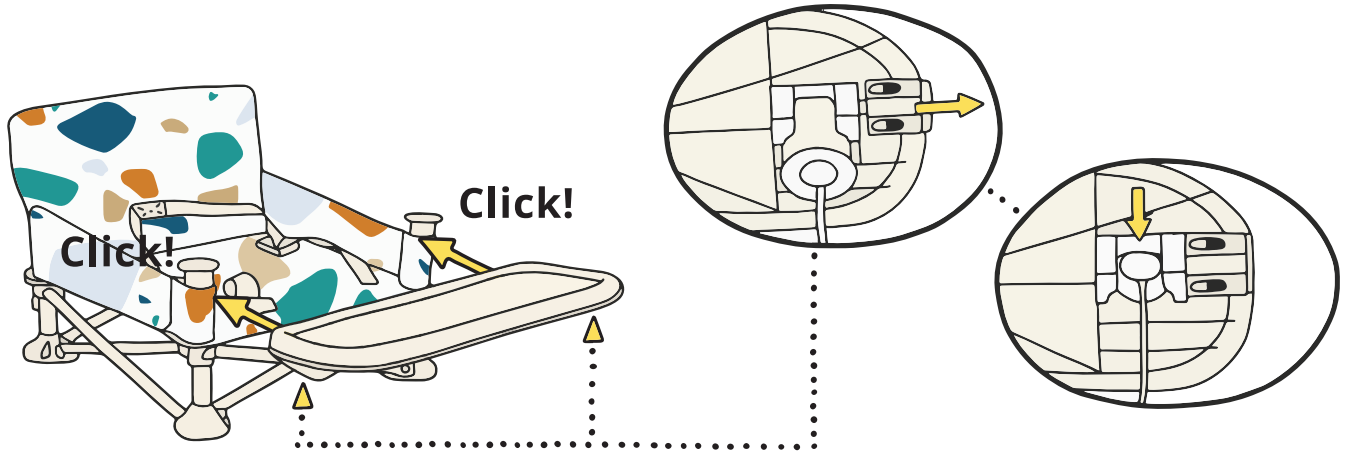
1 Saque la bandeja y la trona de la bolsa de viaje.



2 Tire para abrir la trona.

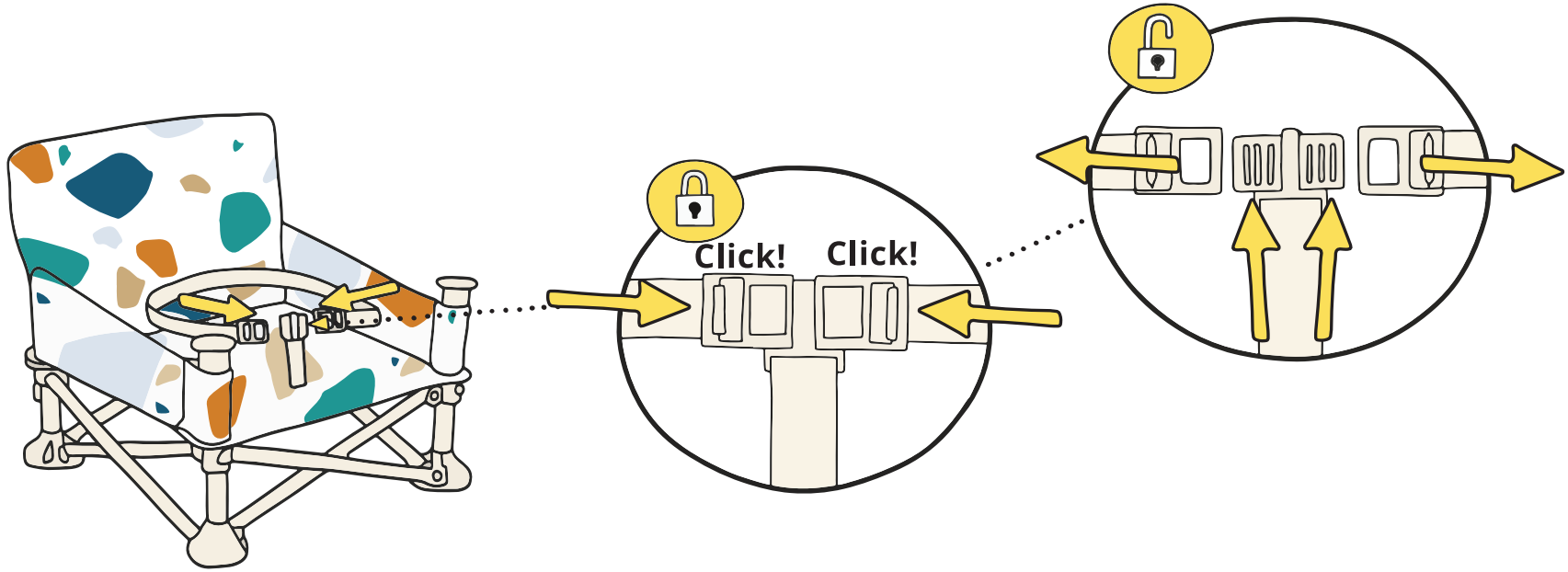


3 Empuje hacia abajo para fijar la posición.



4 Apriete las palancas de la bandeja y deslícela sobre la trona.
AVISO Antes de utilizarlo, asegúrese de que la bandeja esté bloqueada en la trona.

Sistema de retención infantil

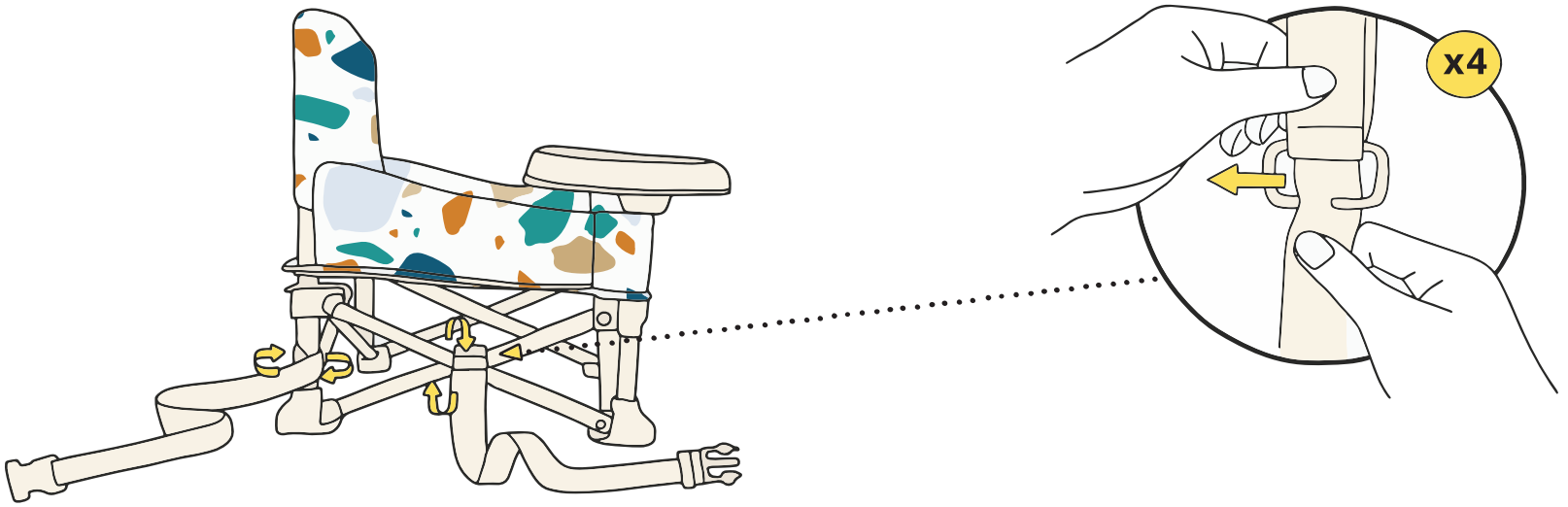


Sujete al niño en la trona.

¡ATENCIÓN! Riesgo de lesiones graves o muerte. Utilice siempre el sistema de retención infantil para evitar que el niño se caiga o se salga.

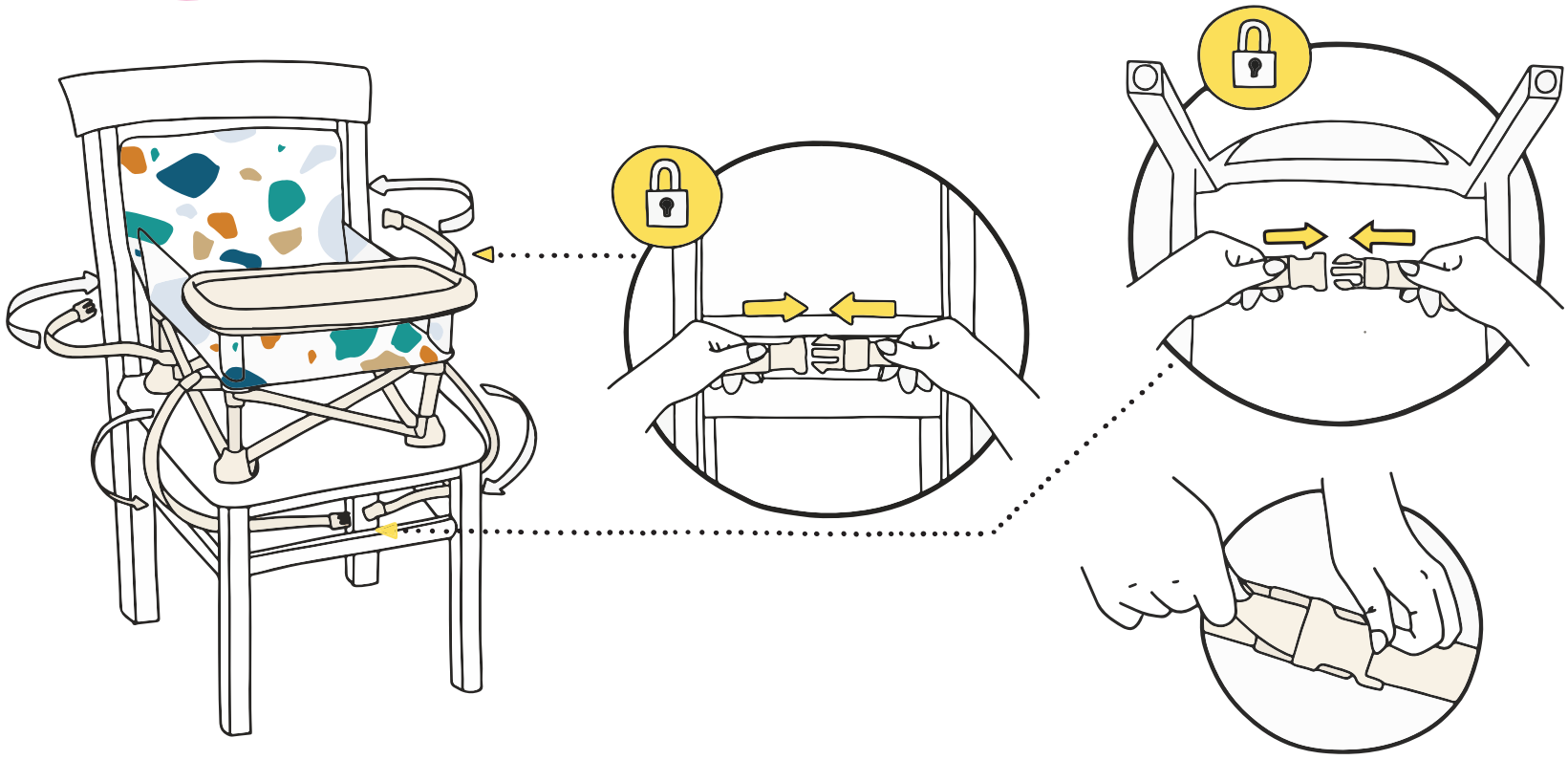
IZIMINI ES

Fijación de la trona a una silla



1. Coloque una correa de la silla alrededor de la pata trasera. Deslícela por la hebilla.
2. Coloque una correa de la silla alrededor del travesaño en el lateral de la trona. Deslícela por la hebilla.
3. Repita los pasos 1 y 2 con las correas que quedan en el otro lado de la trona.

AVISO Asegúrese de que los cierres encajan correctamente.



4. Coloque la trona en la silla.
5. Fije los cierres alrededor del respaldo y debajo del asiento de la silla.
6. Apriete las correas de la trona.

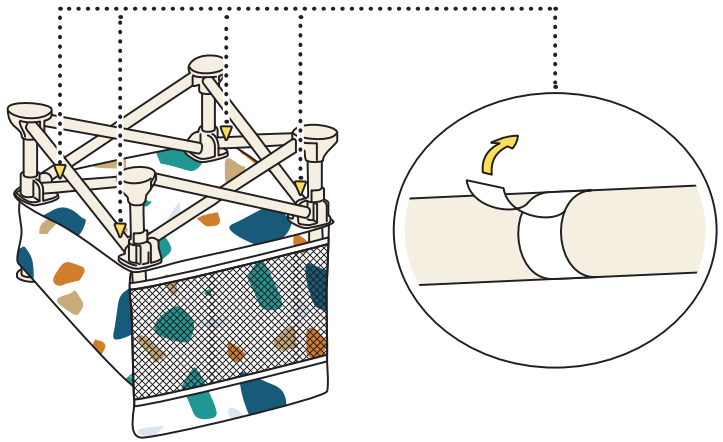
IZIMINI ES

Limpieza y mantenimiento

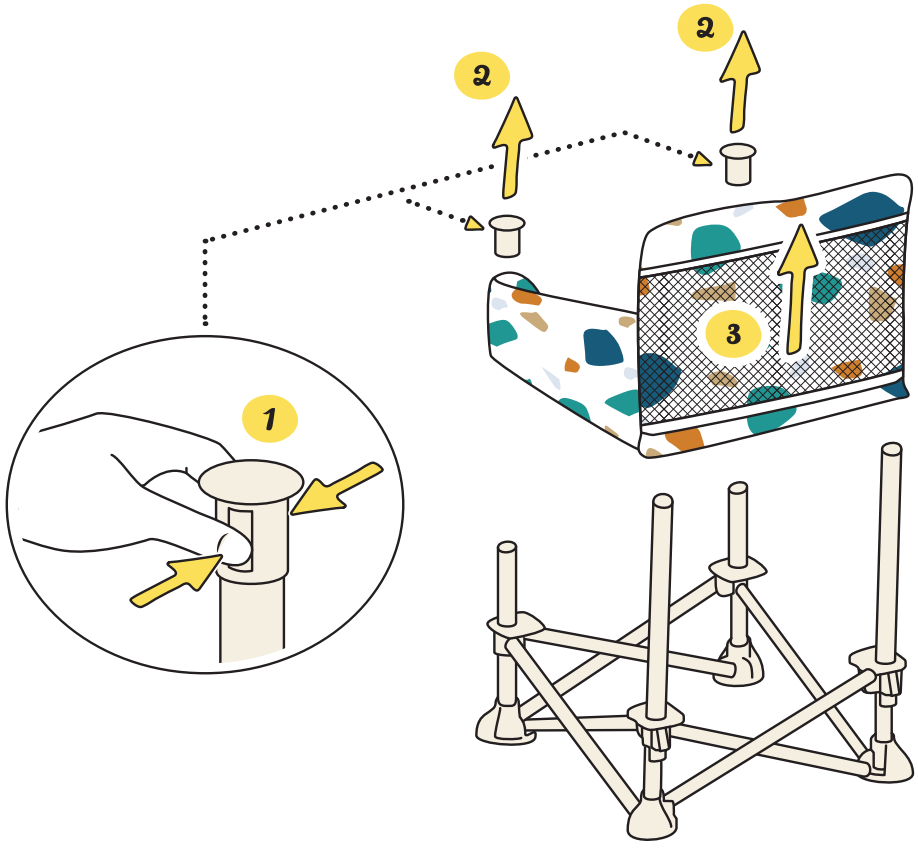
Para limpiar la trona y las correas:

1. Limpiar con un paño húmedo o una esponja. Utilice solo jabón suave y agua tibia limpia.
   AVISO La bandeja se puede lavar en el lavavajillas, pero solo en la parte superior.
2. Secar completamente con una toalla o al aire.

Para limpiar la tela:



1. Abra los cuatro cierres de velcro situados debajo del asiento.

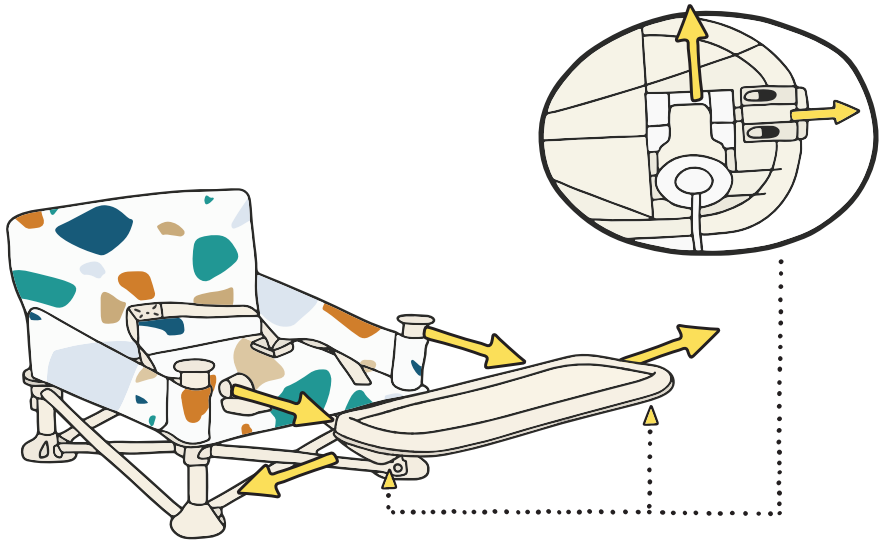


2. Retire los tapones pulsando los botones laterales y tirando de ellos hacia arriba. Deslice la tela hacia arriba para retirarla.
3. Lavar el tejido a máquina a una temperatura máxima de 30°C. No usar lejía ni productos abrasivos. No secar en la secadora ni planchar.
4. Para volver a colocar la tela, siga los pasos 1 a 3 a la inversa.

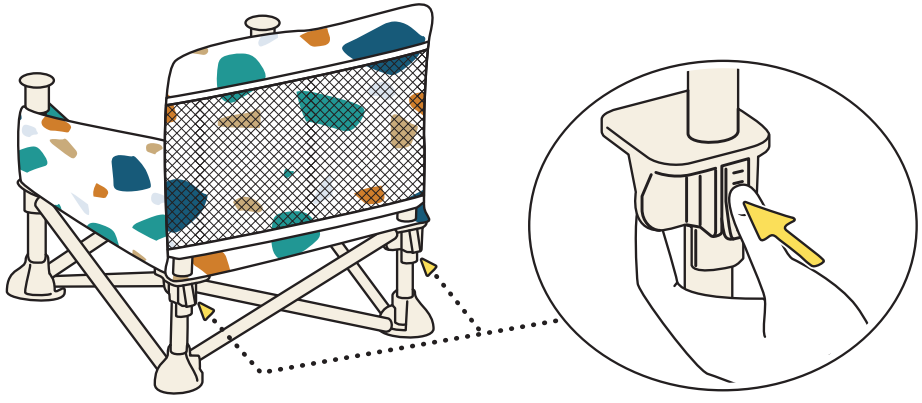
AVISO Asegúrese de que los tapones encajan en su posición.

IZIMINI ES

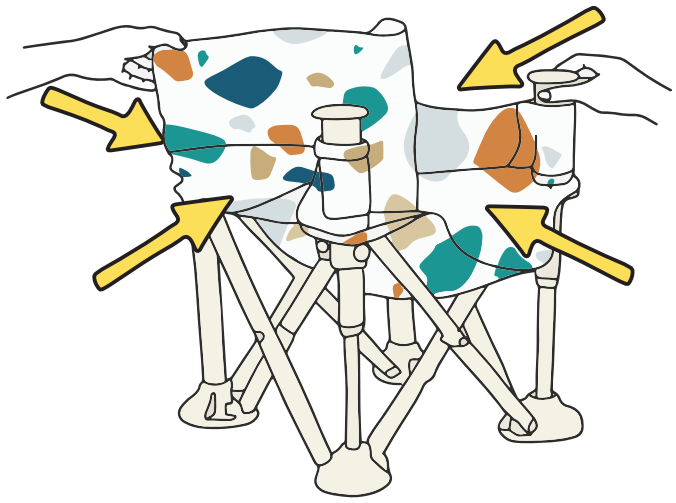
Guardado



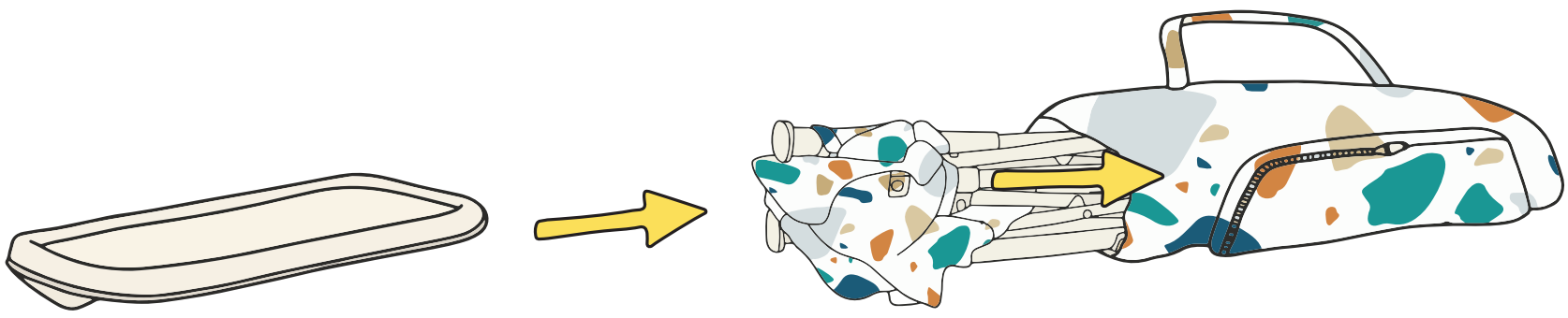
1 Apriete las palancas de la bandeja y deslícela fuera de la trona.



2 Empuje ambos cierres al mismo tiempo para soltarlos.



3 Empuje la trona para cerrarla.



4 Meta la bandeja y la trona de la bolsa de viaje.

AVISO Solo se debe guardar cuando esté completamente seca.

Contacto

IZIMINI PTY LTD
134-136 Botany Road
Alexandria NSW 2015
Australia

Fabricante:

Foshan Erma Baby Products Co., Ltd.
Floor 5, No. 7, Zhongduan Middle Road,
Daojiao Industrial Zone, Lecong Town,
Foshan City, Guangdong Province, China

UE
Representante Autorizado:

CERTLabel UG
Mühlenstr. 8a,
14167 Berlín
GERMANY

Cumple con las normas EN 16120:2012+A2:2016 y EN 17191:2021





Istruzioni

IZIMINI

SEGGIOLINO PORTATILE

Cod. art.: 00789 | Cod. istruzioni: 1Z169 | Data: 27 febbraio 2025

Grazie per aver selezionato IZIMINI

I materiali selezionati, la massima precisione e le accurate procedure di collaudo assicurano il massimo livello di qualità e sicurezza. L'obiettivo dell'azienda produttrice è offrire accessori semplici, pratici ed eleganti per semplificare la vita e sfruttare al meglio l'esclusivo stile di vita all'aria aperta. Secondo IZIMINI, ogni giorno trascorso con i piccoli deve essere divertente e colorato.

Indicazioni di sicurezza

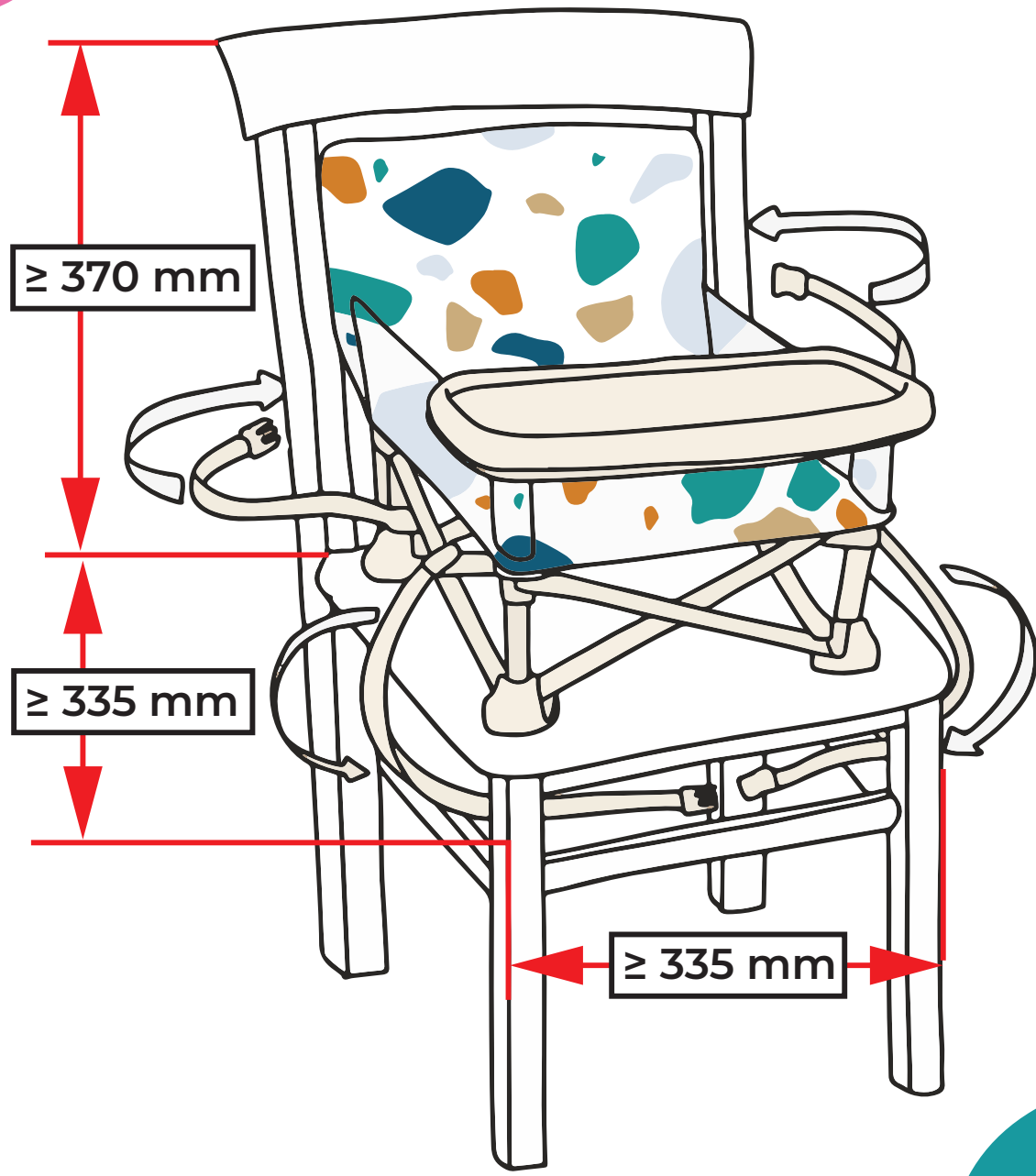
NOTA BENE! LEGGERE IL MANUALE CON ATTENZIONE E CONSERVARLO PER ALTRE EVENTUALI CONSULTAZIONI.

⚠ATTENZIONE!

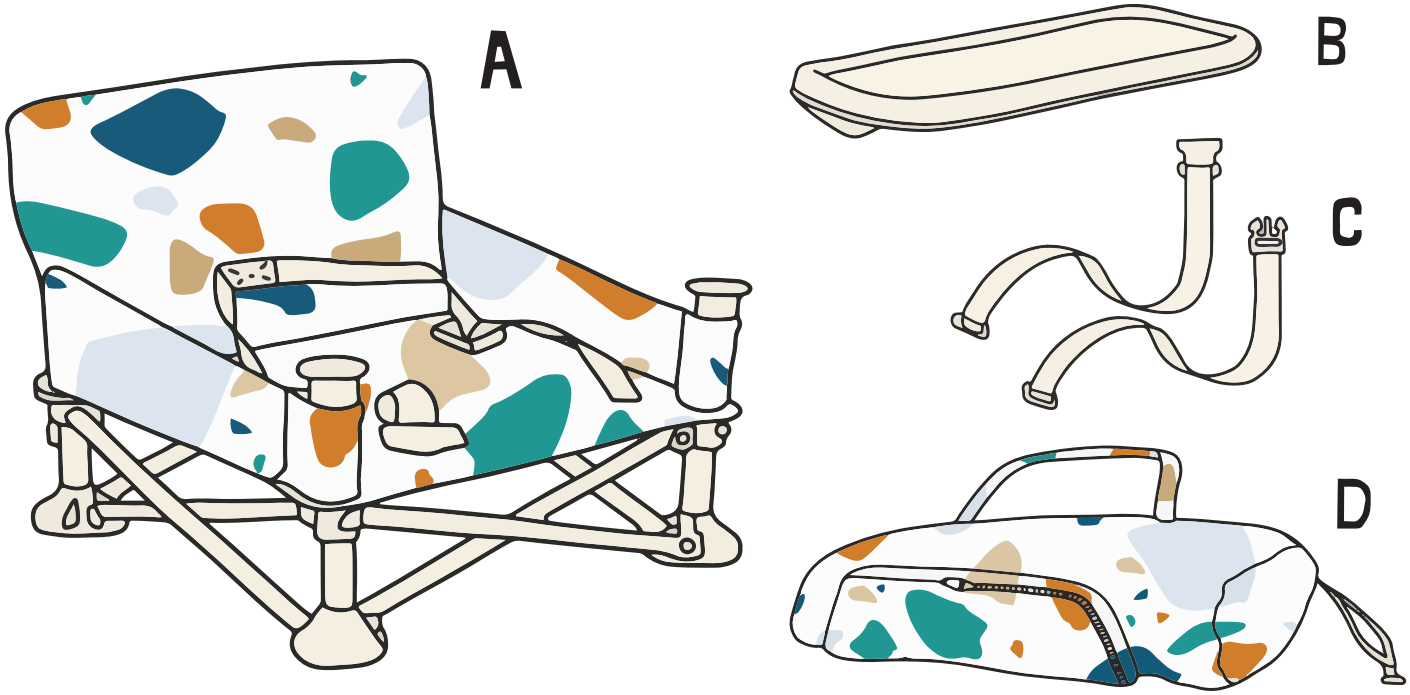
- NON disporre il presente articolo in prossimità di finestre poiché può essere eventualmente utilizzato dal bambino come gradino e causarne la caduta al di fuori della finestra.
- Prestare attenzione al rischio di fiamme aperte ed altre fonti di calore intenso in prossimità dell'articolo.
- NON disporre il presente articolo in prossimità di finestre con cordini di tende o tapparelle che possono eventualmente provocare il soffocamento del bambino.

- NON utilizzare il presente articolo in prossimità di acqua, comprese piscine, vasche da bagno o altre aree bagnate, per escludere il pericolo di ribaltamento e annegamento
- Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare il seggiolino portatile. Conservare le istruzioni per eventuali consultazioni successive.
- Prima di ogni impiego, ispezionare il seggiolino per individuare eventuali componenti danneggiati, pezzi o raccordi allentati, parti mancanti, spigoli vivi o tessuti danneggiati.
- **È PRESENTE IL PERICOLO DI MORTE O DI RIPORTARE GRAVI LESIONI.** Non utilizzare il seggiolino portatile se alcuni componenti risultano allentati, mancanti, usurati o rotti.
- Il presente articolo non è un giocattolo. Non lasciare in nessun caso i bambini incustoditi durante l'utilizzo del presente articolo.
- **È PRESENTE IL PERICOLO DI MORTE O DI RIPORTARE GRAVI LESIONI.** NON utilizzare il presente articolo come seduta per bambini a bordo di veicoli (a motore).
- Non lasciare in nessun caso i bambini incustoditi.
- Utilizzare sempre il sistema di sicurezza e accertarsi di averlo installato in modo corretto.

- Utilizzare sempre il sistema di fissaggio alla sedia e accertarsi di averlo installato in modo corretto.
- Controllare sempre la sicurezza e la stabilità dell'articolo sulla sedia per adulti prima dell'impiego.
- Non utilizzare il presente articolo su sgabelli o panchine.
- Il presente articolo è destinato ai bambini in grado di stare seduti senza supporti (minimo 6 mesi) e fino a 36 mesi o un peso massimo di 15 kg.
- Accertarsi di posizionare la sedia per adulti con la seduta montata in modo da impedire al bambino di spingersi con i piedi contro il tavolo o altre strutture perché in questo caso si può verificare il ribaltamento della sedia per adulti che sostiene il seggiolino.
- Non utilizzare accessori o pezzi di ricambio diversi da quelli omologati dal produttore.
- Quando si utilizza il presente articolo come seggiolino, la sedia per adulti deve avere una larghezza di almeno 335 mm, una profondità di 335 mm e un'altezza dello schienale superiore a 370 mm.


≥ 370 mm
≥ 335 mm
≥ 335 mm

Componenti



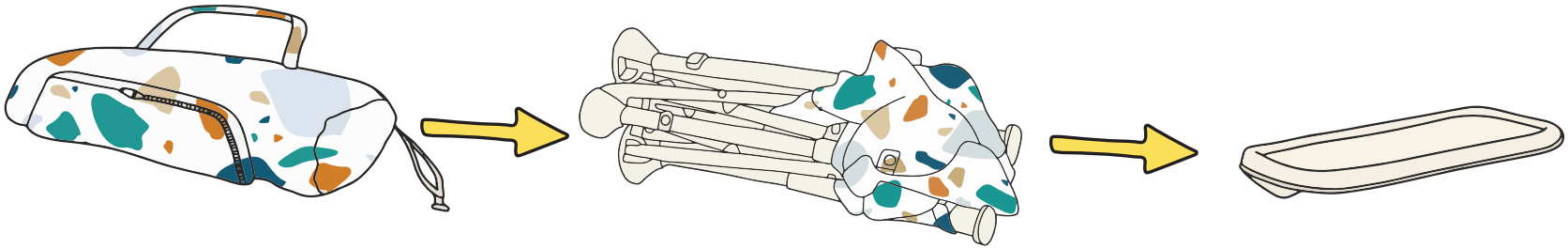
a Seggiolino portatile

b Vassoio

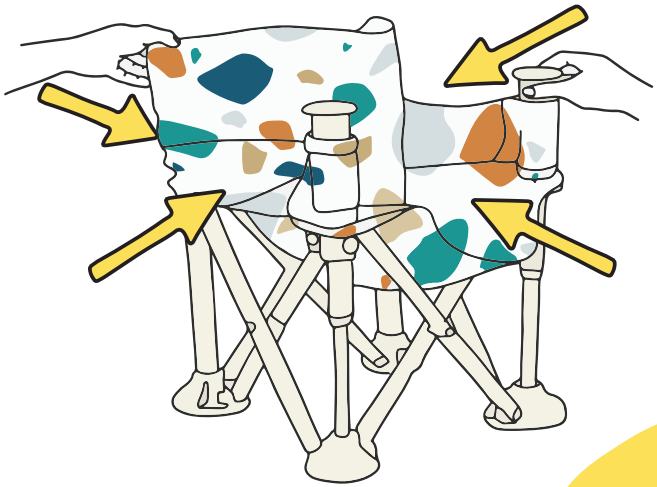
c Cinghie per sedia

d Borsa da viaggio

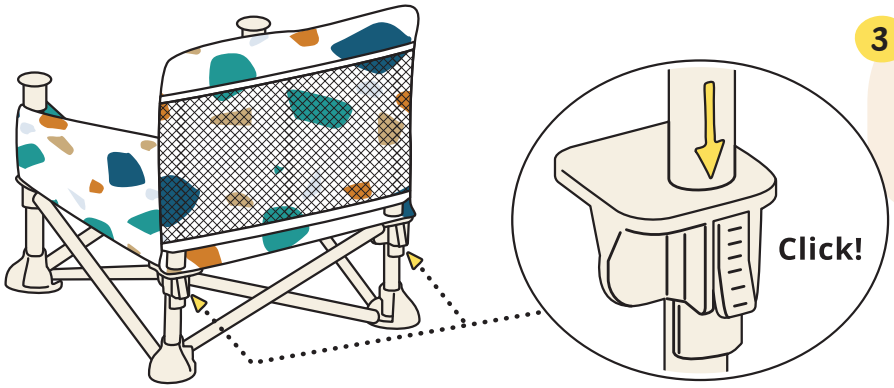
Montaggio



1 Rimuovere il vassoio e il seggiolino dalla borsa da viaggio.

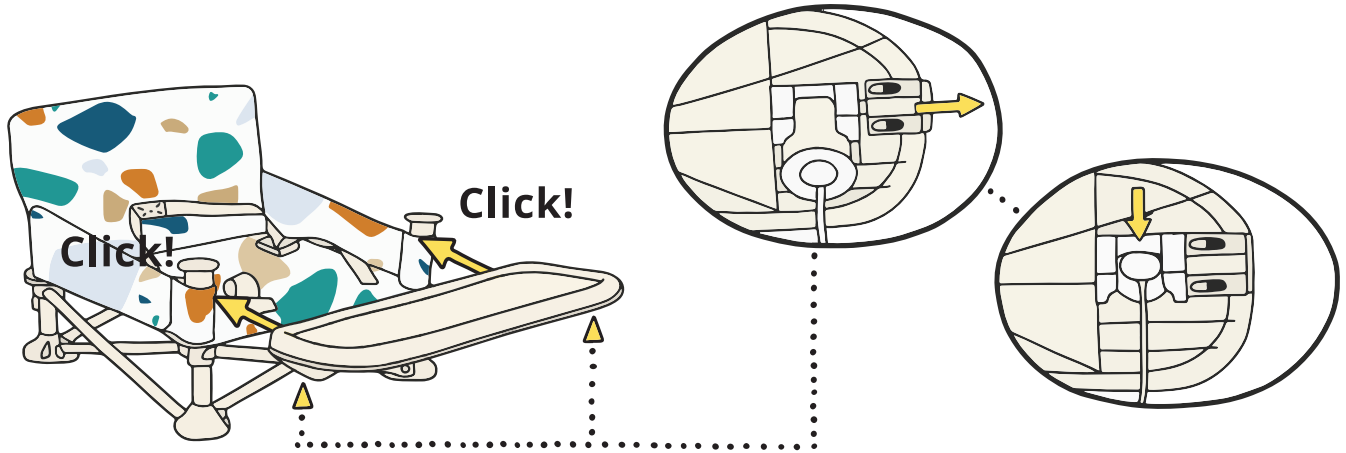


2 Tirare per aprire il seggiolino.



3

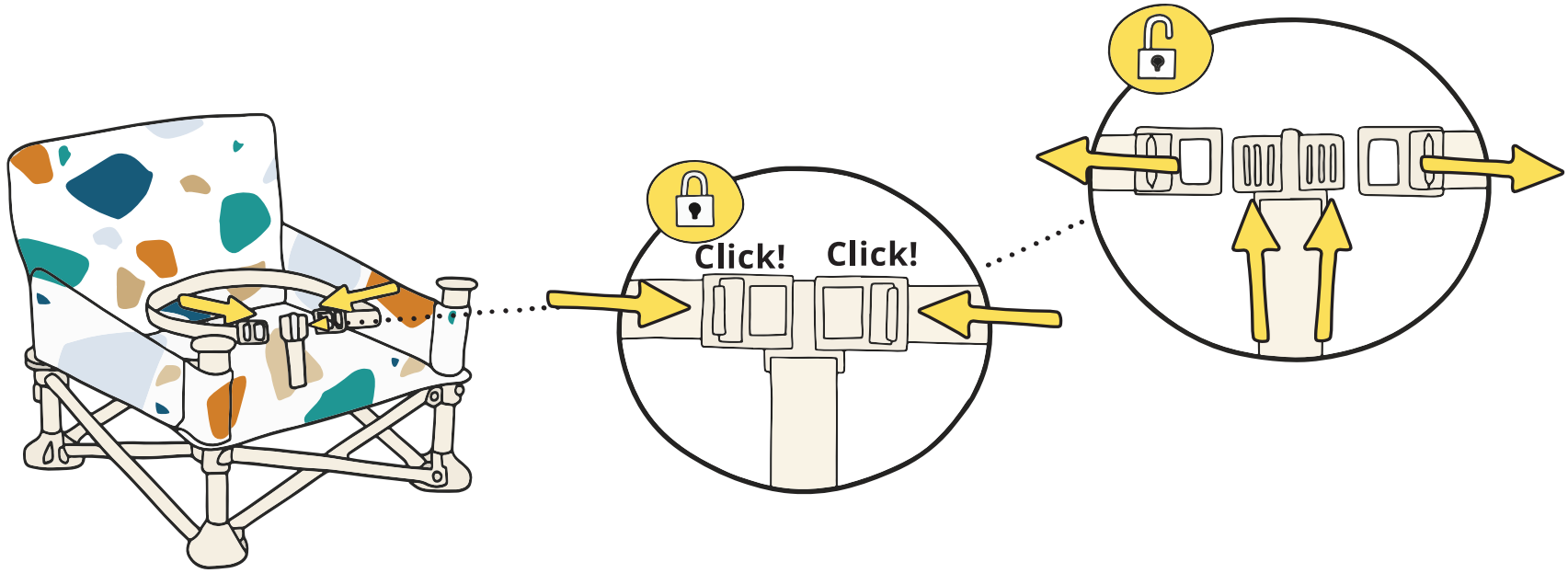
Spingere verso il basso per bloccarlo in posizione.



4

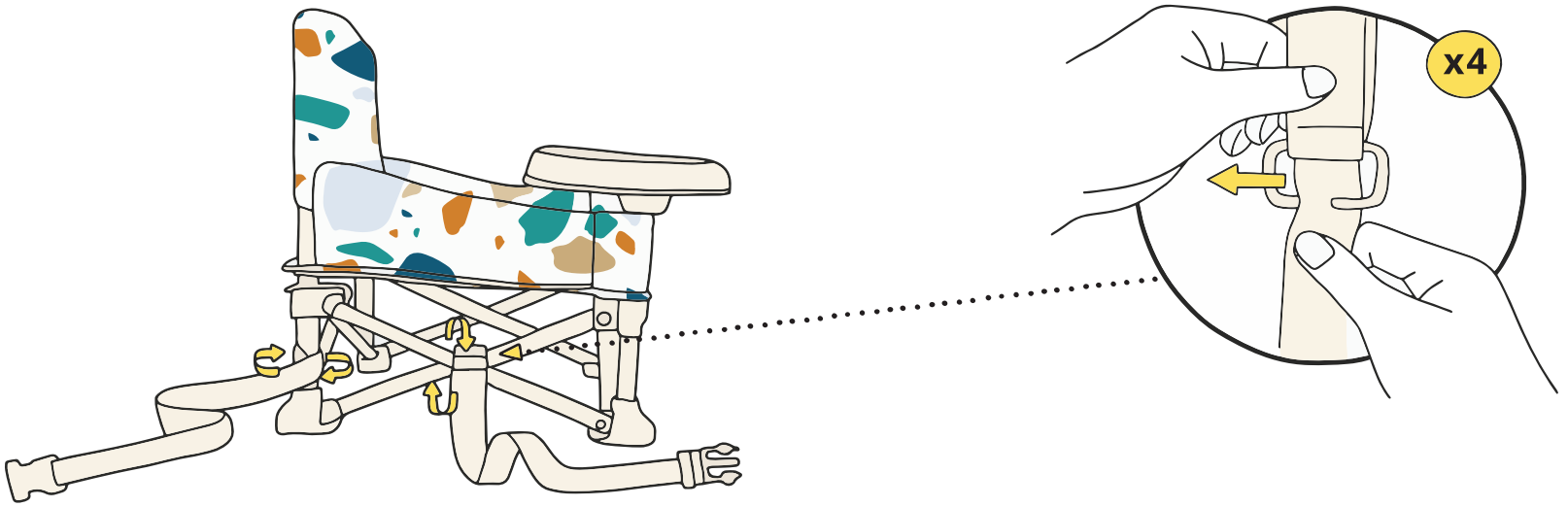
Premere le leve sul vassoio e farlo scorrere sul seggiolino.
NOTA BENE! Prima di utilizzare l'articolo, accertarsi di aver bloccato in posizione il vassoio sul seggiolino.

Sistema di sicurezza per bambini



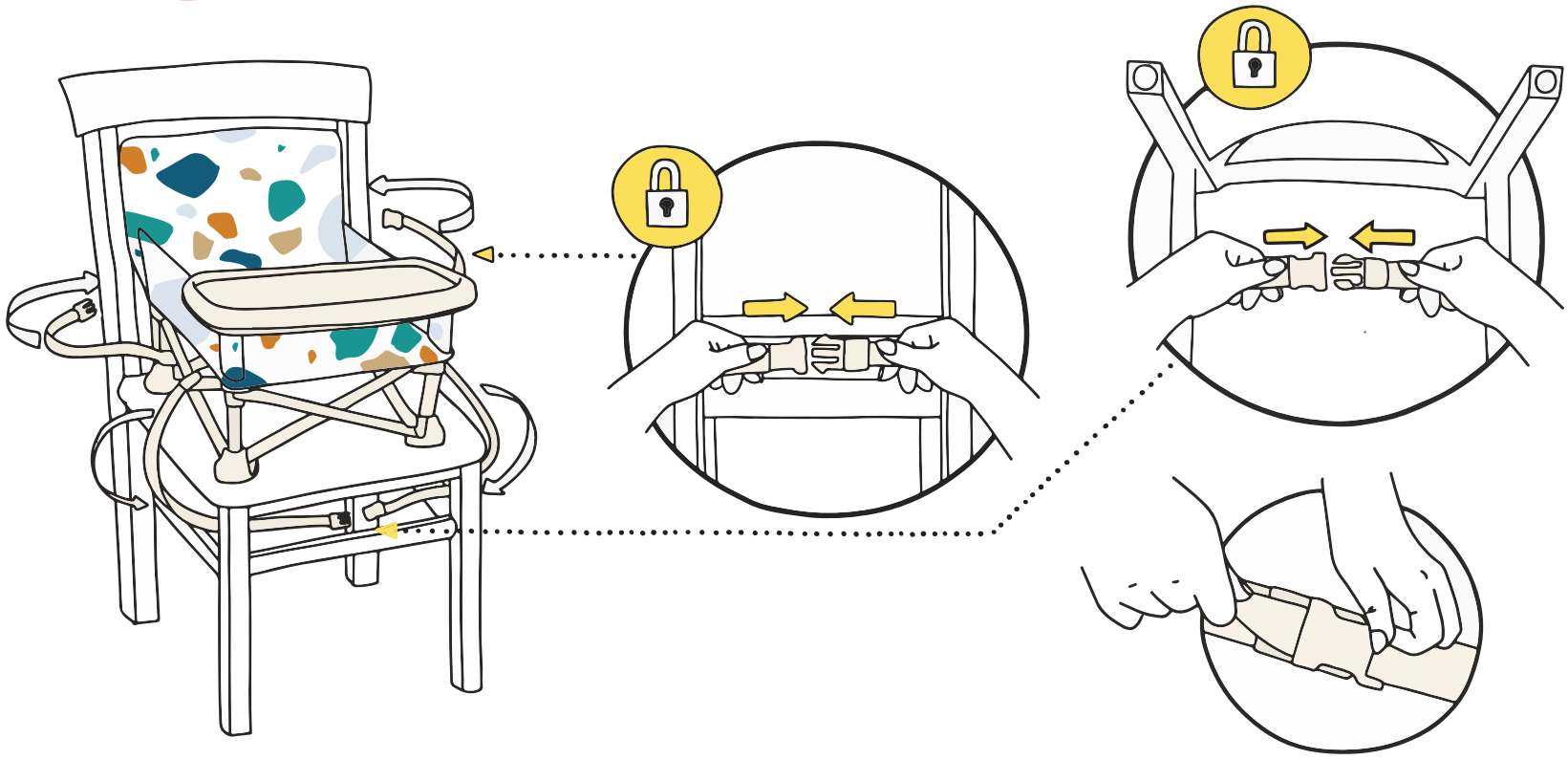
Assicurare il bambino al seggiolino.
ATTENZIONE! È presente il pericolo di morte o di riportare gravi lesioni. Utilizzare sempre il sistema di sicurezza per bambini per impedire eventuali cadute o scivolamenti dei bambini.

Fissare il seggiolino ad una sedia.



1. Disporre una cinghia per sedia intorno alla gamba posteriore. Farla scorrere nella fibbia.
2. Disporre una cinghia per sedia intorno alla traversa sul lato del seggiolino. Farla scorrere nella fibbia.
3. Ripetere i passaggi 1 e 2 con le cinghie rimanenti dall'altro lato del seggiolino.

   NOTA BENE! Accertarsi di abbinare in modo corretto le clip di bloccaggio.



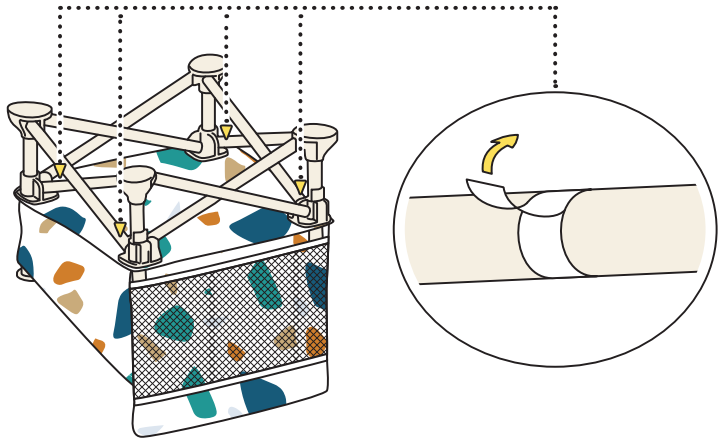
4. Disporre il seggiolino sulla sedia.
5. Chiudere le clip intorno allo schienale e sotto alla seduta della sedia.
6. Serrare le cinghie del seggiolino.

Pulizia e manutenzione

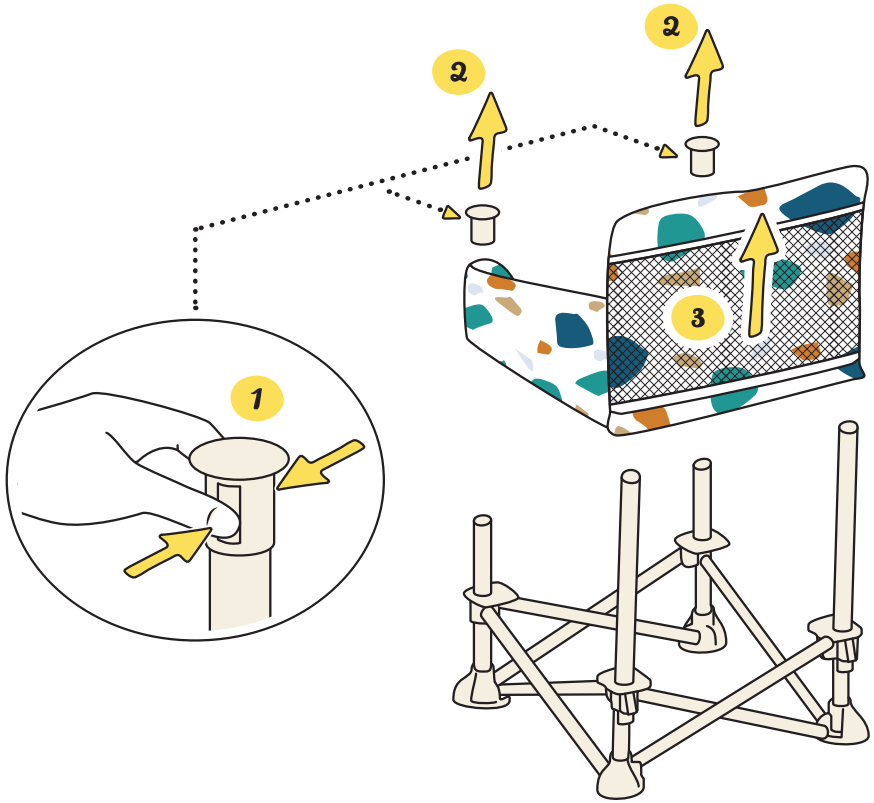
Eseguire le operazioni riportate di seguito per pulire il seggiolino e le cinghie per sedia.

1. Strofinare con un panno umido o una spugna. Utilizzare solo detergenti delicati e acqua calda pulita.
   NOTA BENE! Il vassoio è adatto al lavaggio in lavastoviglie riponendolo solo nello scomparto superiore.
2. Asciugarlo completamente con un asciugamano o all'aria.

Eseguire le operazioni riportate di seguito per pulire il tessuto.

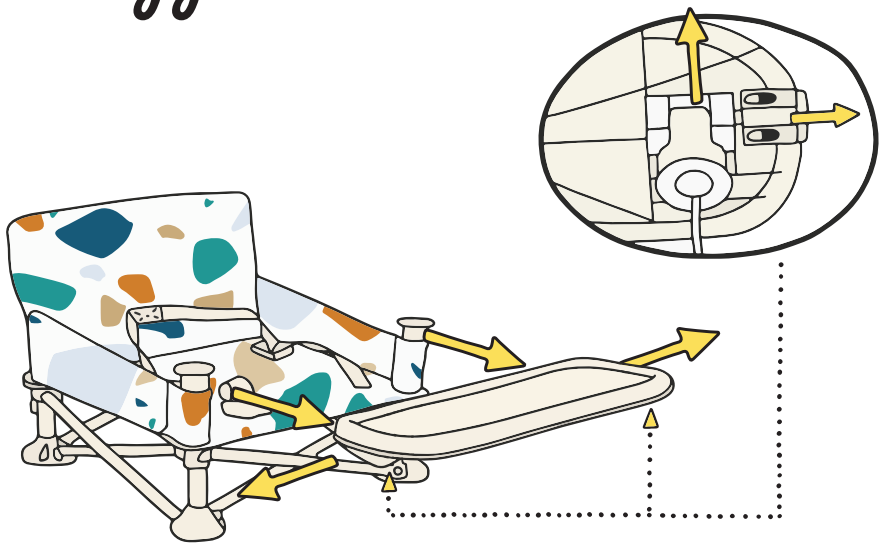


1. Sbloccare i quattro dispositivi di chiusura a gancio ed anello sotto alla seduta.

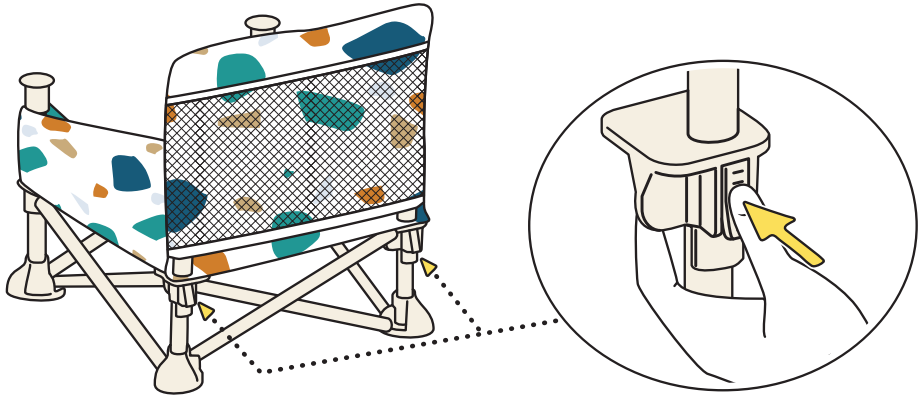


2. Rimuovere i tappi premendo i pulsanti laterali ed estrarli verso l'alto. Far scorrere il tessuto verso l'alto per rimuoverlo.
3. Pulire il tessuto in lavatrice alla temperatura massima di 30 °C. Non candeggiare o utilizzare materiali abrasivi. Non asciugare in asciugatrice o stirare.
4. Per applicare il tessuto, attenersi ai passaggi da 1 a 3 in ordine inverso. ***NOTA BENE!*** Accertarsi di far scattare i tappi in posizione.

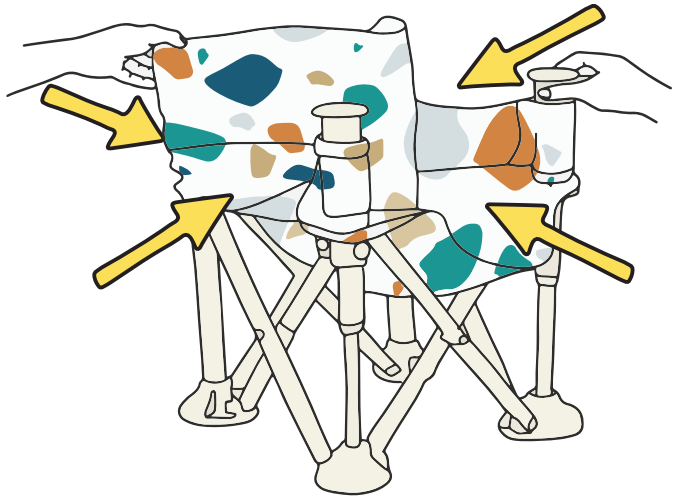
Stoccaggio



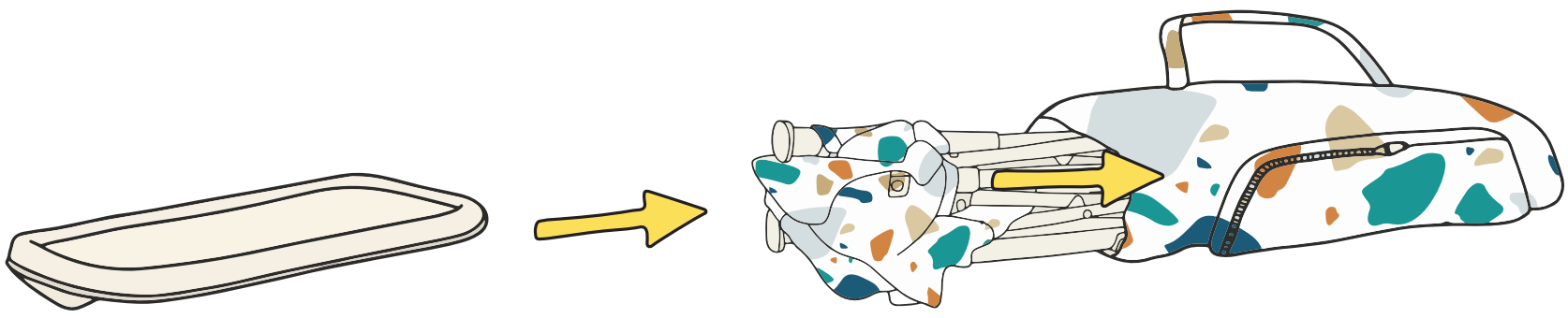
1 Premere le leve sul vassoio e farlo scorrere fuori dal seggiolino.



2 Spingere entrambi i blocchi allo stesso tempo per sbloccarli.



3 Spingere il seggiolino per richiuderlo.



4 Riporre il vassoio e il seggiolino nella borsa da viaggio.

NOTA BENE! Riporre l'articolo solo una volta completamente asciutto.

Contatti

IZIMINI PTY LTD
134-136 Botany Road
Alexandria NSW 2015
Australia

Produttore:

Foshan Erma Baby Products Co., Ltd.
Floor 5, No. 7, Zhongduan Middle Road,
Daojiao Industrial Zone, Lecong Town,
Foshan City, Guangdong Province, China

UE
Rappresentante autorizzato:

CERTLabel UG
Mühlenstr. 8a,
14167 Berlin
GERMANY

Conformità con EN 16120:2012+A2:2016 e EN 17191:2021





Instructies

IZIMINI

DRAAGBARE BOOSTERSTOEL

Itemnr.: 00789 | Instructienr.: 1Z169 | Datum: 24 februari 2025

Bedankt om dit product te kiezen IZIMINI

Dankzij de geselecteerde materialen, maximale precisie en uitgebreide testprocedures worden de hoogste kwaliteit en veiligheid gegarandeerd. Ons doel is om eenvoudige, praktische en stijlvolle accessoires te bieden die u het leven gemakkelijk maken en waarmee u ten volle kunt genieten van onze unieke levensstijl buitenshuis. Bij IZIMINI vinden we dat elke dag met onze mini's leuk en kleurrijk moet zijn.

IZIMINI NL

Veiligheidsinformatie

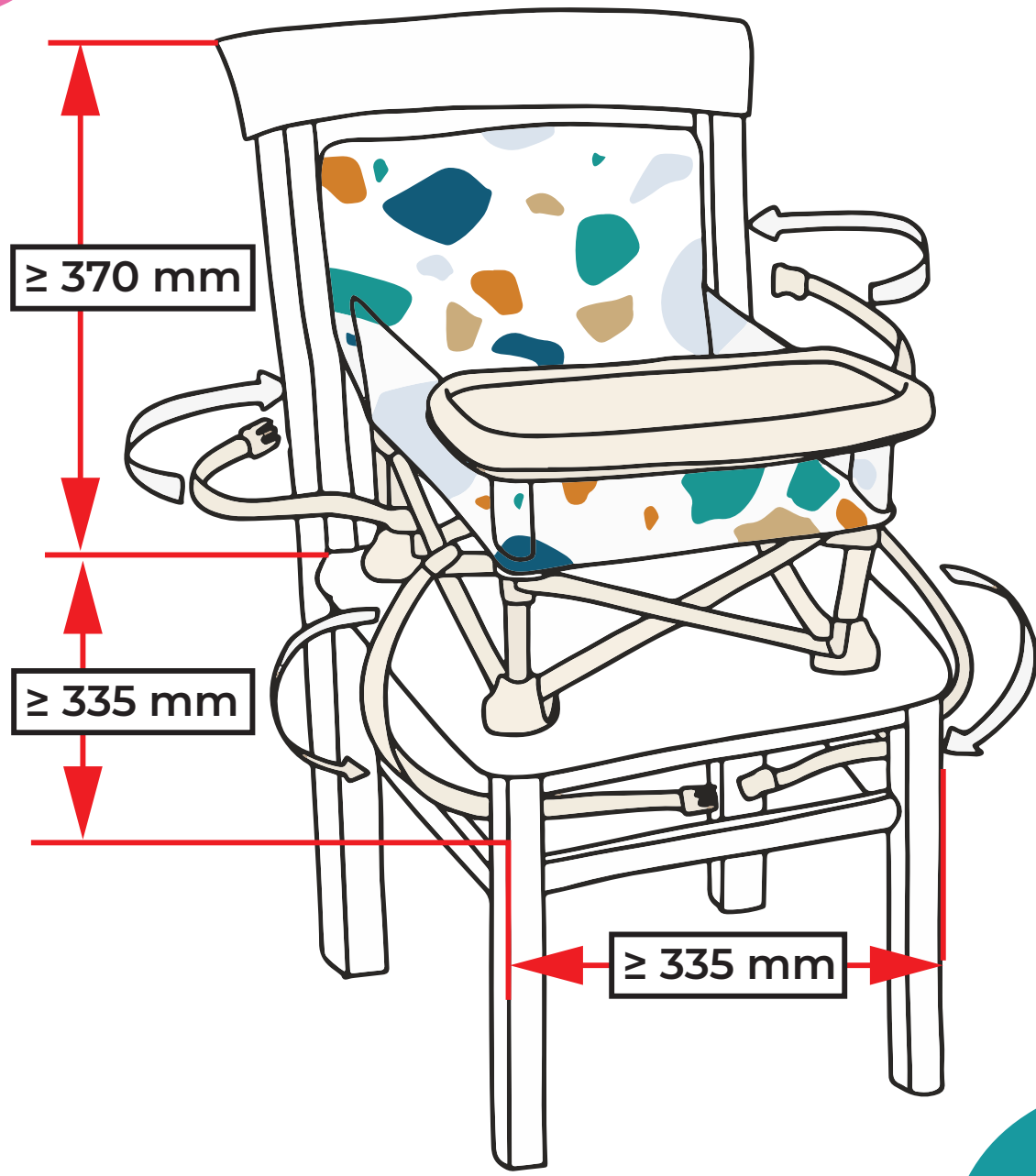
BELANGRIJK! AANDACHTIG LEZEN EN BIJHOUDEN VOOR LATER GEBRUIK

⚠ WAARSCHUWING

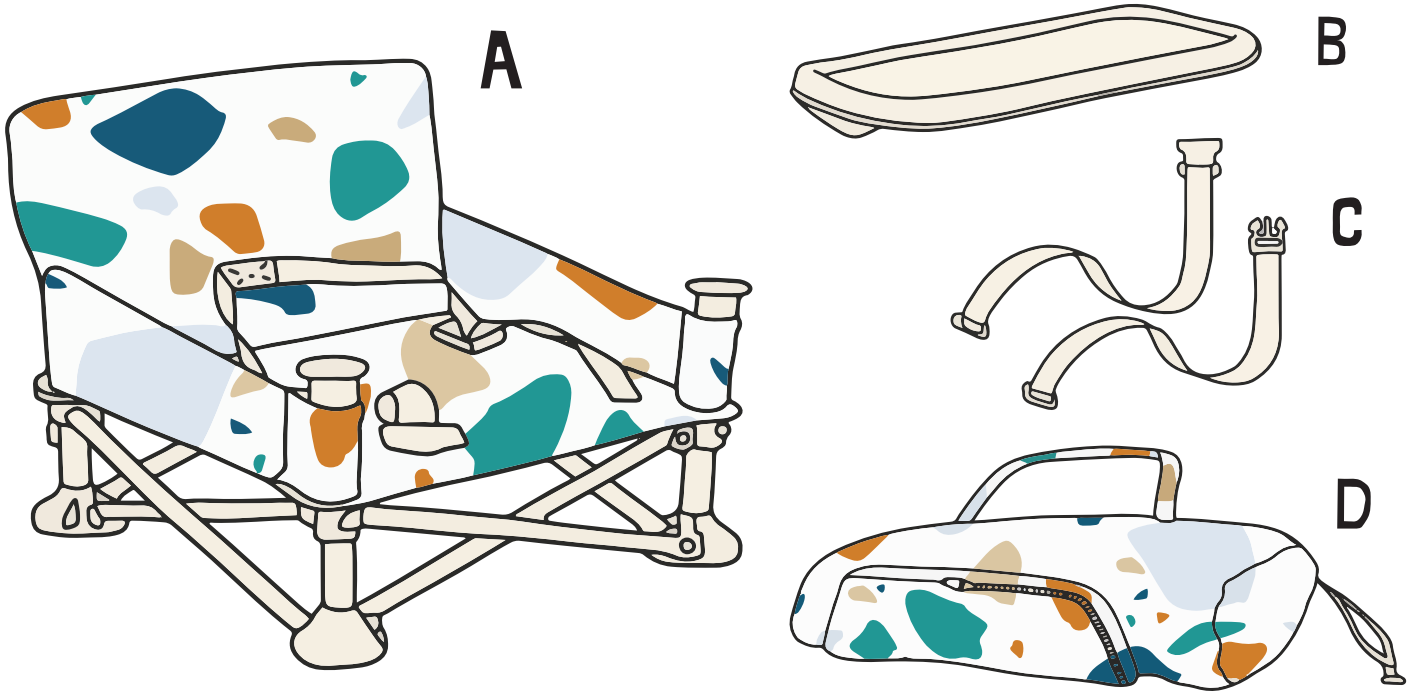
- Plaats dit product NIET in de buurt van een raam, omdat het door het kind als opstapje kan worden gebruikt en het kind daardoor uit het raam kan vallen.
- Houd rekening met het risico van open vuur en andere hittebronnen in de buurt van het product.
- Plaats dit product NIET in de buurt van een raam waar koorden van rolgordijnen of gordijnen een kind kunnen wurgen.
- Gebruik dit product niet in de buurt van water, zoals zwembaden, badkuipen of andere natte ruimtes, om het risico op omvallen en verdrinking te voorkomen.

- Lees alle instructies voordat u de draagbare boosterstoel gebruikt. Houd de instructies bij voor later gebruik
- Inspecteer de draagbare boosterstoel voor elk gebruik op beschadigde hardware, losse onderdelen of verbindingen, ontbrekende onderdelen, scherpe randen of beschadigde stof.
- **RISICO OP ERNSTIG LETSEL OF DE DOOD** Gebruik de draagbare boosterstoel niet als er onderdelen loszitten, ontbreken, gescheurd of gebroken zijn.
- Dit product is geen speelgoed Laat kinderen nooit alleen wanneer ze dit product gebruiken
- **RISICO OP ERNSTIG LETSEL OF DE DOOD** Gebruik dit product NIET als kinderzitje in of op (motor)voertuigen.
- Laat het kind nooit alleen.
- Gebruik altijd het veiligheidssysteem en zorg ervoor dat het correct bevestigd is.
- Gebruik altijd het stoelbevestigingssysteem en zorg ervoor dat het correct bevestigd is voor het gebruik.

- Controleer voor gebruik altijd de veiligheid en stabiliteit van het product op de stoel voor volwassenen.
- Gebruik dit product niet op krukjes of banken.
- Dit product is bedoeld voor kinderen die zelfstandig kunnen zitten (minimaal 6 maanden) en tot 36 maanden of een maximumgewicht van 15 kg.
- Zorg ervoor dat de stoel voor volwassenen met het op een stoel te bevestigen zitje zo wordt geplaatst dat het kind zijn voeten niet kan gebruiken om tegen de tafel of een andere structuur te duwen, omdat de stoel voor volwassenen met het zitje daarop hierdoor kan kantelen.
- Gebruik geen andere accessoires of vervangingsonderdelen dan die zijn goedgekeurd door de fabrikant.
- Als u dit product als boosterstoel gebruikt, moet de stoel voor volwassenen minstens 335 mm breed en 335 mm diep zijn en moet de rugleuning hoger zijn dan 370 mm.


≥ 370 mm
≥ 335 mm
≥ 335 mm

Onderdelen



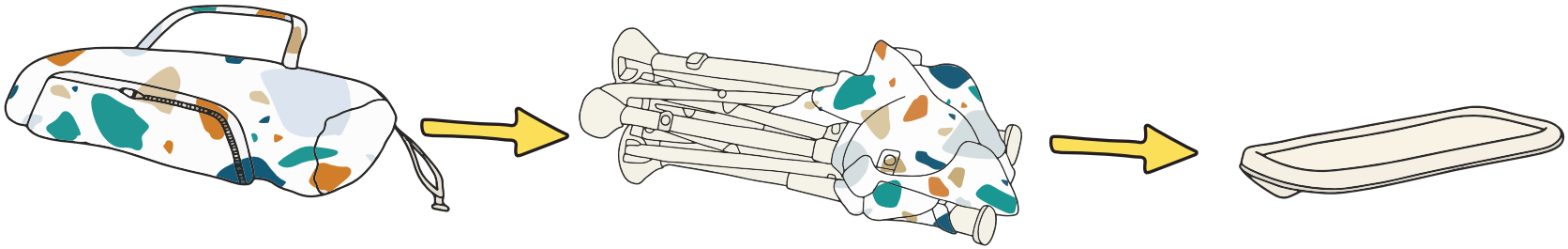
a Draagbare boosterstoel (booster)

b Bak

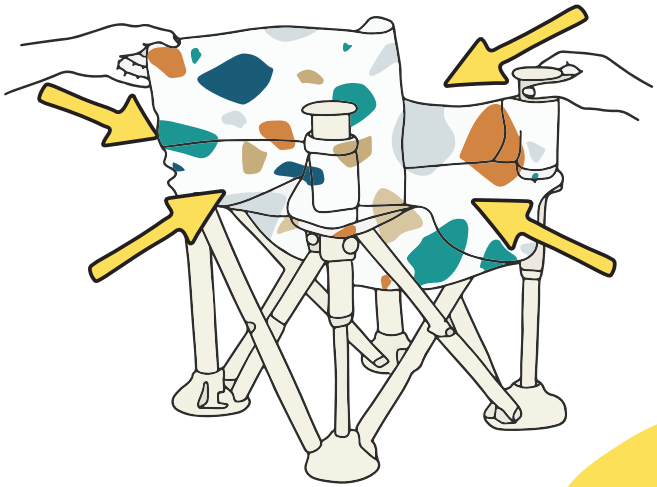
c Stoelriemen

d Reiszak

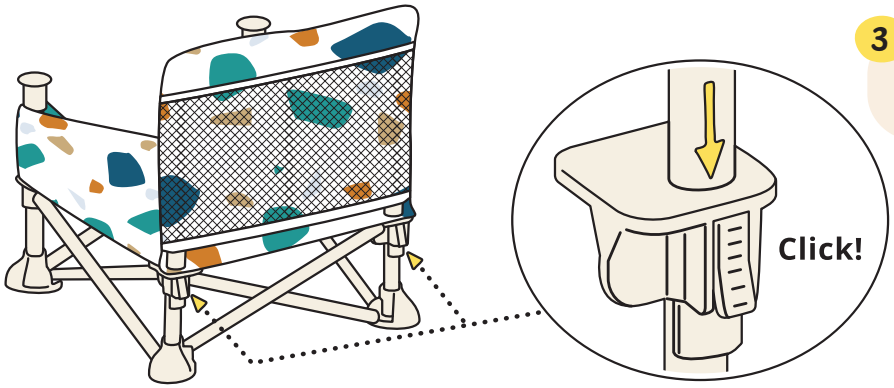
Montage



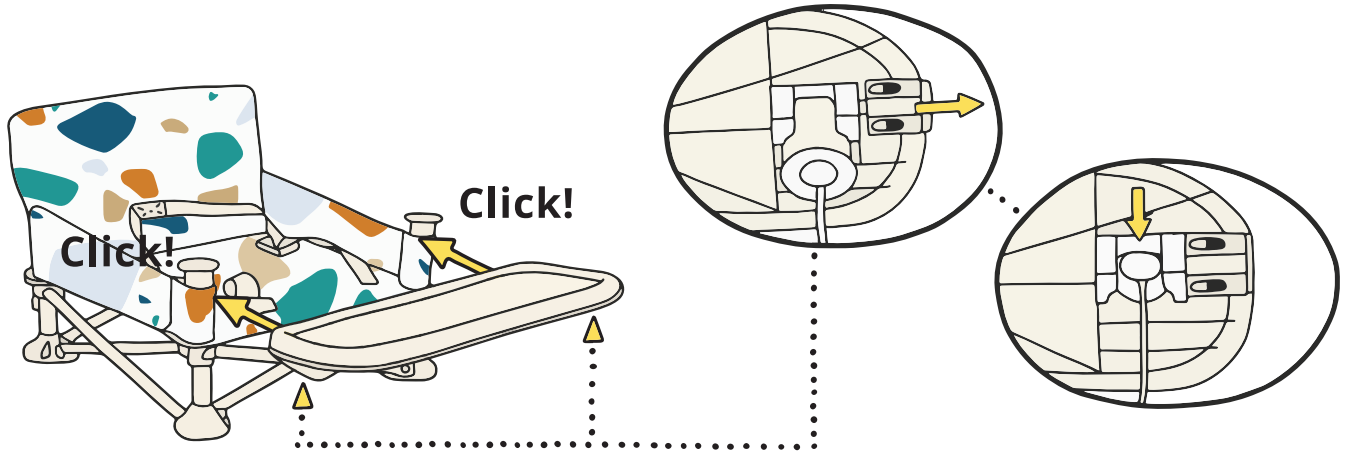
1 Haal de bak en de booster uit de reiszak.



2 Trek om de booster te openen.

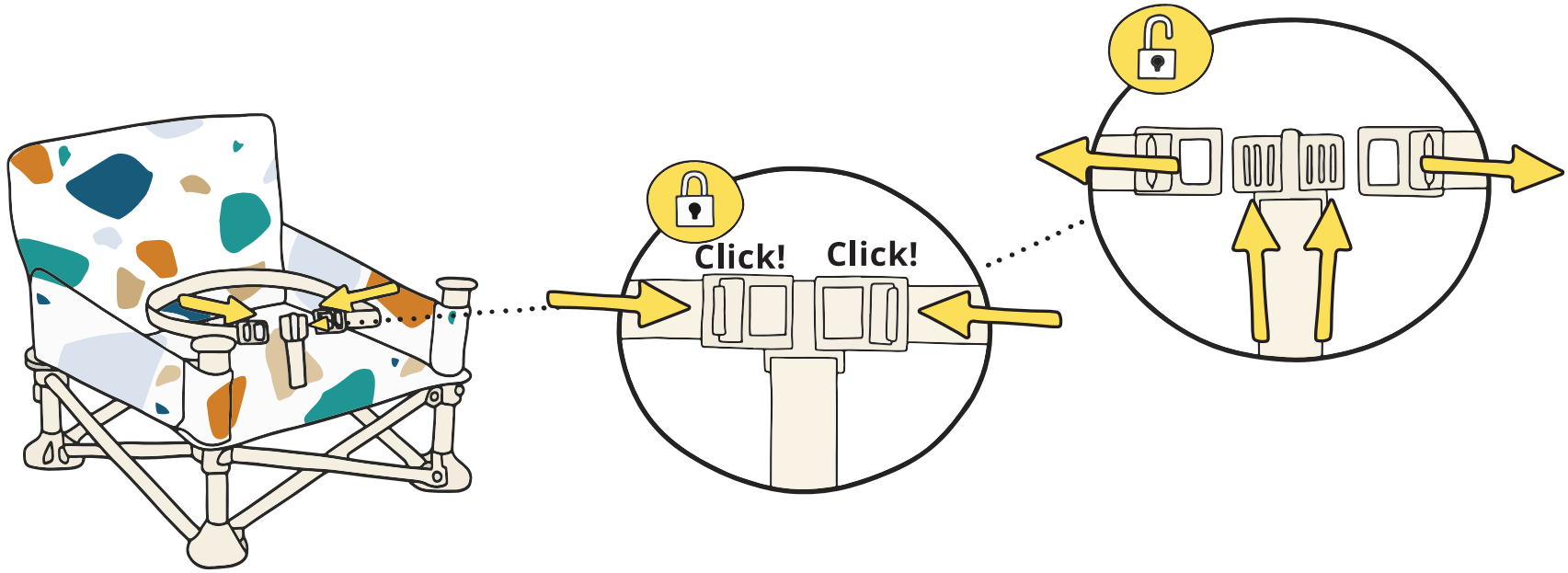


3 Druk omlaag om te vergrendelen.



4 Knijp de hendels op de bak in en schuif hem op de booster.
OPMERKING Zorg er voor het gebruik voor dat de bak op de booster is vergrendeld.

Kinderbeveiligingssysteem

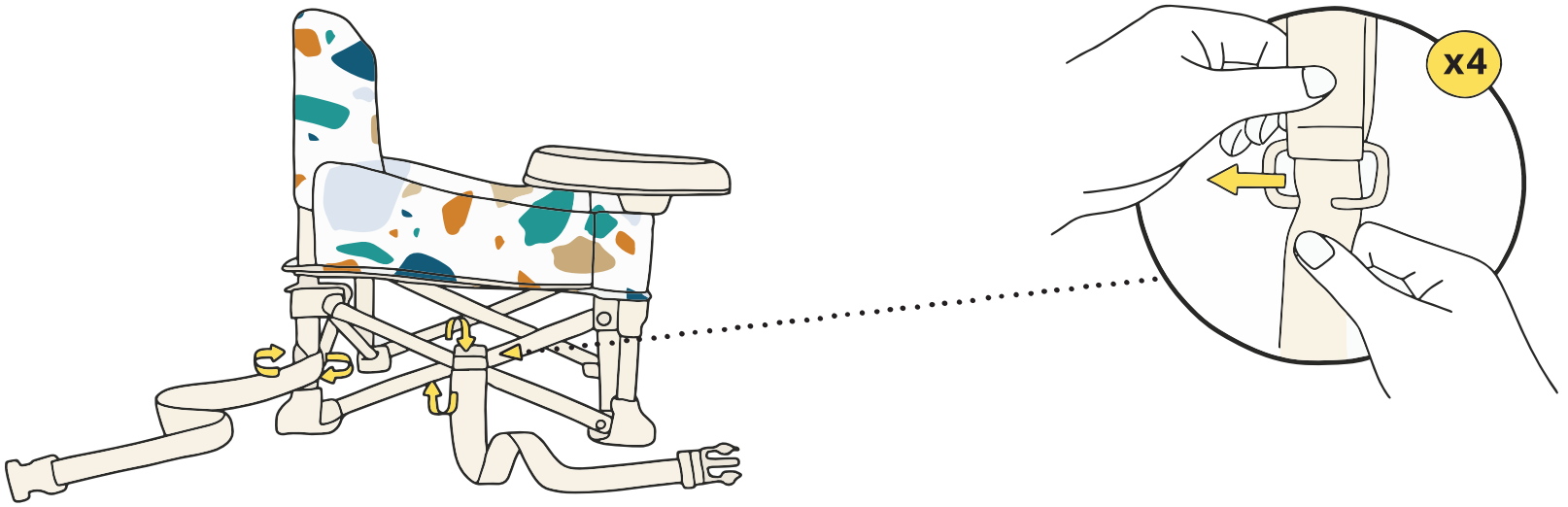


Zet het kind vast in de booster.

WAARSCHUWING! Risico op ernstig letsel of de dood. Gebruik altijd het kinderbeveiligingssysteem om te voorkomen dat het kind eruit valt of glijdt.

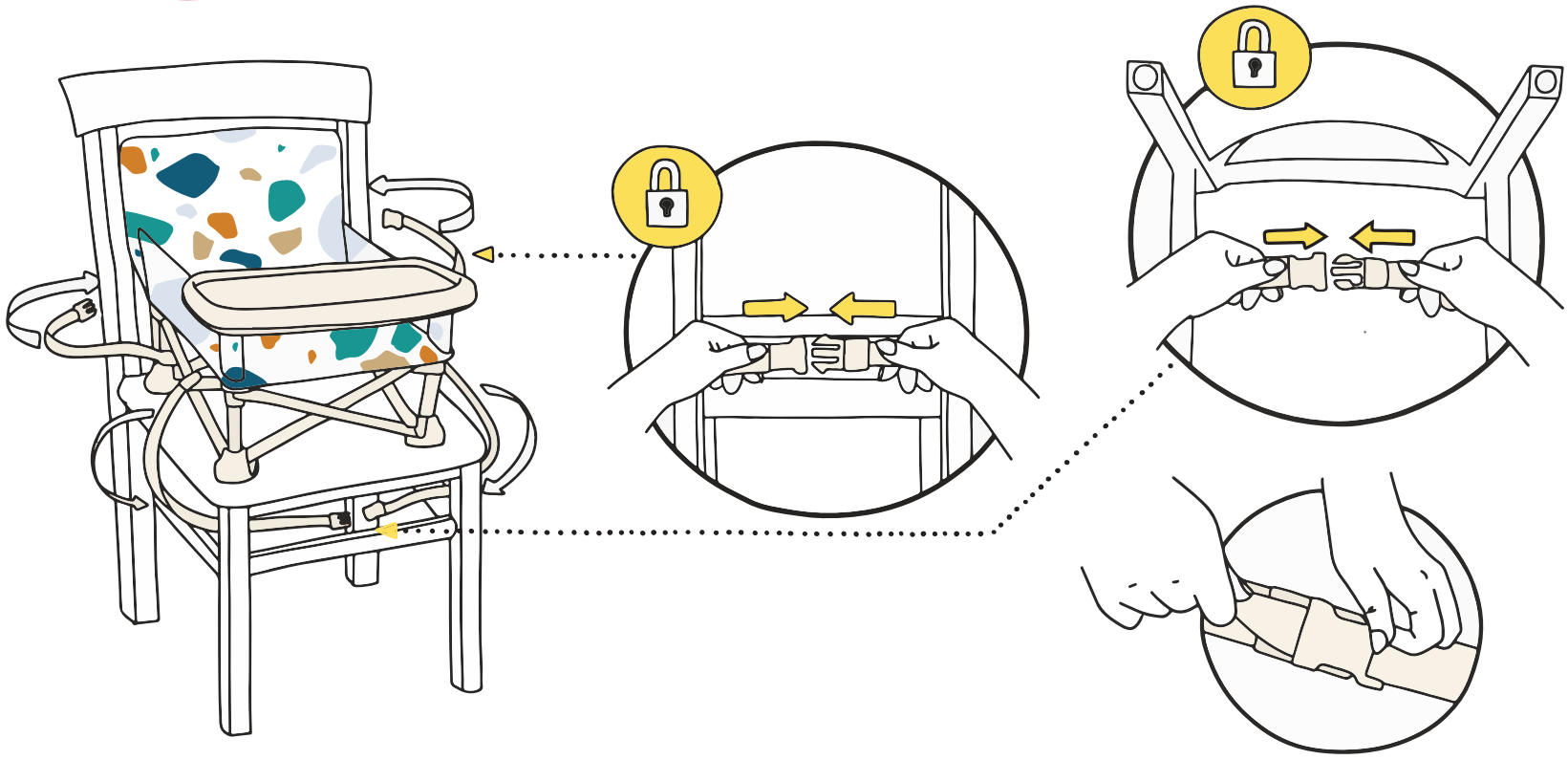
IZIMINI NL

De booster vastzetten op een stoel



1. Doe een stoelriem om de achterpoot. Schuif hem door de gesp.
2. Doe een stoelriem om de dwarsstang aan de zijkant van de booster. Schuif hem door de gesp.
3. Herhaal stappen 1 en 2 met de resterende riemen aan de andere kant van de booster.

OPMERKING Zorg ervoor dat de vergrendelingsclips goed op elkaar aansluiten.



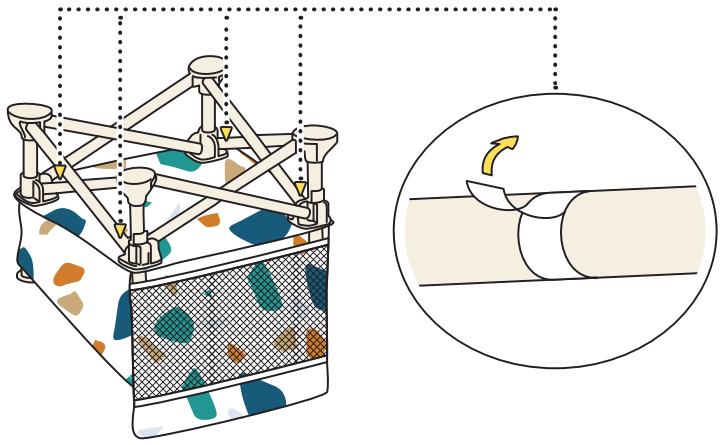
4. Plaats de booster op de stoel.
5. Bevestig de clips rond de rugleuning van de stoel en onder de zitting van de stoel.
6. Maak de riemen van de booster vast.

Reiniging en onderhoud

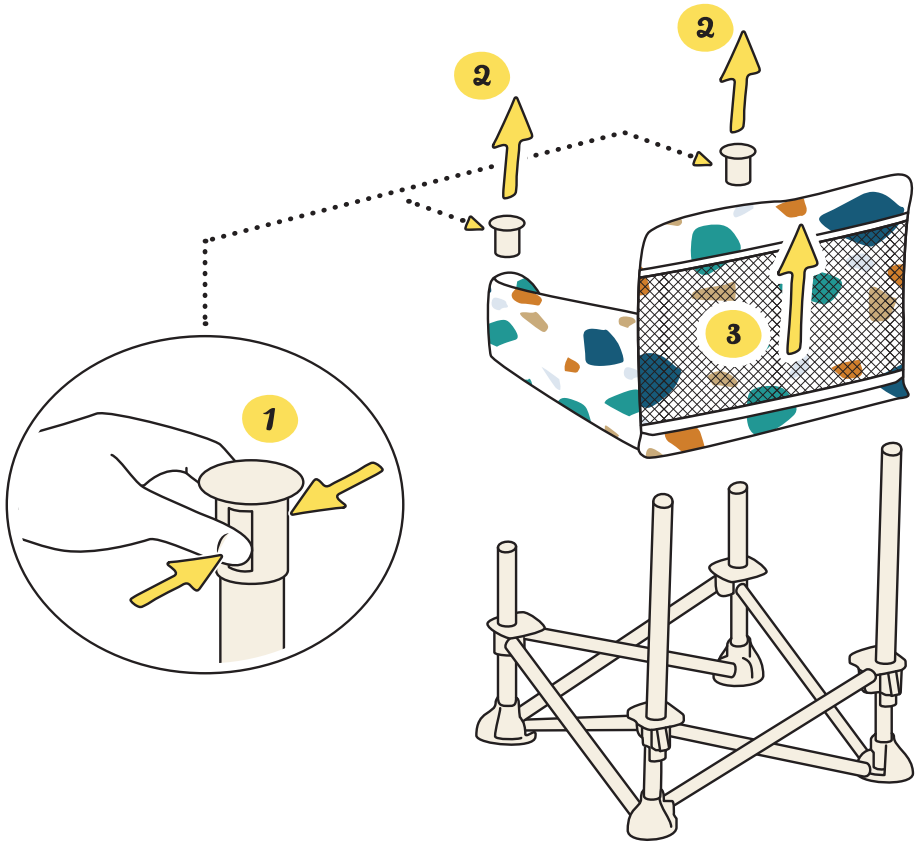
Om de booster en de stoelriemen schoon te maken:

1. Veeg schoon met een vochtige doek of spons. Gebruik alleen milde zeep en schoon warm water.
   OPMERKING De bak is veilig voor de vaatwasser, enkel in het bovenste vak.
2. Droog af met een handdoek of laat volledig aan de lucht drogen.

Om het stof schoon te maken:

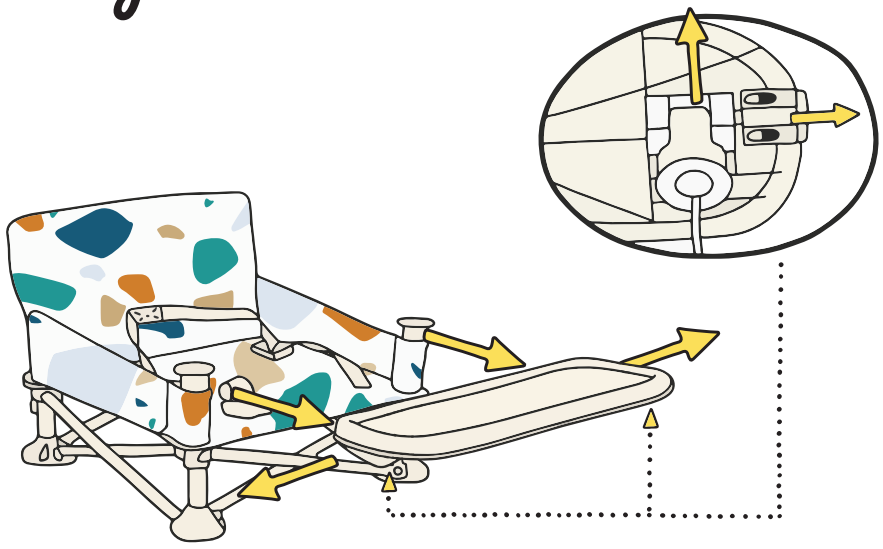


1. Maak de vier klittenbanden onder de stoel los

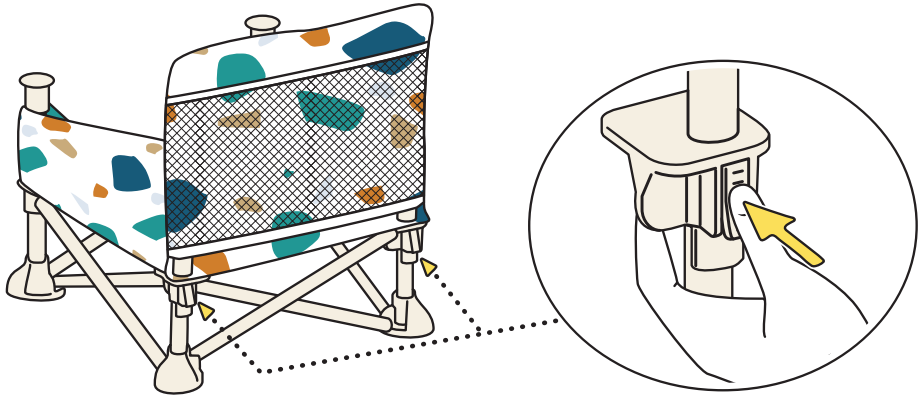


2. Verwijder de kapjes door op de knoppen aan de zijkant te drukken en ze omhoog te trekken. Schuif de stof naar boven om ze te verwijderen.
3. Was de stof in de wasmachine op max. 30 °C. Niet bleken of schurende materialen gebruiken. Niet in de droger drogen of strijken.
4. Volg stappen 1 tot 3 in omgekeerde volgorde om de stof terug te plaatsen. ***OPMERKING*** Zorg ervoor dat de kapjes vastklikken.

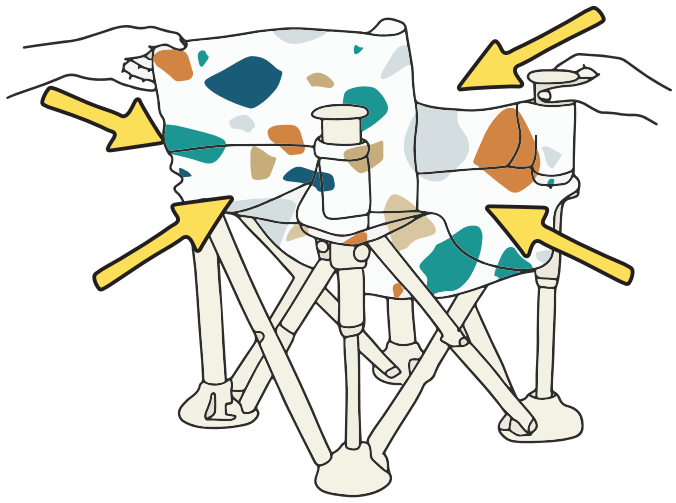
Opslag



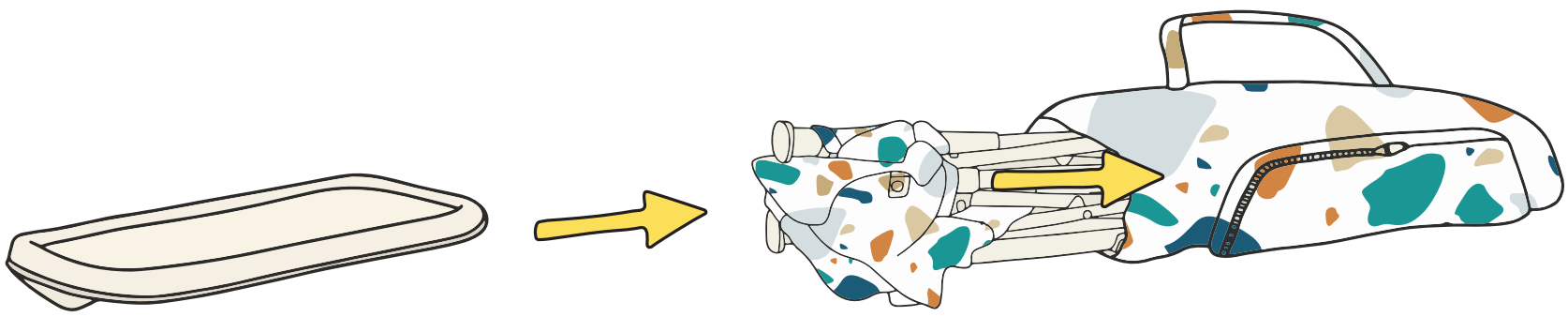
1 Knijp de hendels op de bak in en schuif hem van de booster.



2 Druk tegelijkertijd op beide sloten om ze los te maken.



3 Duw tegen de booster om hem te sluiten.



4 Schuif de bak en de booster in de reiszak.

OPMERKING Berg hem alleen op als hij helemaal droog is.

Contact

IZIMINI PTY LTD
134-136 Botany Road
Alexandria NSW 2015
Australia

Fabrikant:

Foshan Erma Baby Products Co., Ltd.
Floor 5, No. 7, Zhongduan Middle Road,
Daojiao Industrial Zone, Lecong Town,
Foshan City, Guangdong Province, China

EU
Gemachtigd vertegenwoordiger:

CERTLabel UG
Mühlenstr. 8a,
14167 Berlijn
GERMANY

Voldoet aan EN 16120:2012+A2:2016 en EN 17191:2021



IZIMINI